

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1980-1981

16 JUNI 1981

Ontwerp van programmawet 1981
Hoofdstuk V : PTT (art. 22 tot 32)
Hoofdstuk XIII : Verkeerswezen (art. 75)
Hoofdstuk XIV : Algemene bepalingen
Afdeling 4 : Intercommunale Verenigingen voor
autosnelwegen (art. 83 en 84)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR UITGEBRACHT
DOOR DE HEER CLAEYS

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
I. ALGEMEEN	3
II. HOOFDSTUK XIII — VERKEERSWEZEN	3
A. Uiteenzetting van de Minister van Verkeerswezen	3
B. Bespreking	3
C. Stemming	5

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
 Vaste leden : de heren De Bondt, voorzitter; Boey, Bogaerts, De Seranno,
 Mevr. D'Hondt-Van Opdenbosch, de heren Donnay, Férir, Gerits, Hanin, Hubin,
 Lepaffe, Maes, Vanderborght, Windels en Claeys, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Mesotten en Van den Nieuwenhuijzen.

R. A 12075

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

662 (1980-1981) :

N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 tot 7 : Verslagen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1980-1981**

16 JUIN 1981

Projet de loi-programme 1981
Chapitre V : PTT (art. 22 à 32)
Chapitre XIII : Communications (art. 75)
Chapitre XIV : Dispositions générales
Section 4 : Associations intercommunales
des autoroutes (art. 83 et 84)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE
PAR M. CLAEYS

SOMMAIRE

	Pages
I. GENERALITES	3
II. CHAPITRE XIII — COMMUNICATIONS	3
A. Exposé du Ministre des Communications	3
B. Discussion	3
C. Vote	5

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Bondt, président; Boey, Bogaerts, De Seranno,
 Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Donnay, Férir, Gerits, Hanin, Hubin,
 Lepaffe, Maes, Vanderborght, Windels et Claeys, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Mesotten et Van den Nieuwenhuijzen.

R. A 12075

Voir :

Documents du Sénat :

662 (1980-1981) :

N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 à 7 : Rapports.

	Bladz.		Pages
III. HOOFDSTUK XIV — AFDELING 4 : INTERCOMMUNALE VERENIGINGEN VOOR AUTOSNELWEGEN .	5	III. CHAPITRE XIV — SECTION 4 : ASSOCIATIONS INTERCOMMUNALES DES AUTOROUTES	5
A. Uiteenzetting van de Minister van Openbare Werken .	5	A. Exposé du Ministre des Travaux publics	5
B. Bespreking	7	B. Discussion	7
C. Stemmingen	9	C. Votes	9
IV. HOOFDSTUK V — PTT	9	IV. CHAPITRE V — PTT	9
A. Uiteenzetting van de Minister van PTT	9	A. Exposé du Ministre des PTT	9
B. Algemene bespreking	13	B. Discussion générale	13
C. Artikelsgewijze bespreking	16	C. Discussion des articles	16
D. Stemmingen	18	D. Votes	18
V. ERRATA	18	V. ERRATA	18

I. — ALGEMEEN

Erop wijzend dat in het hoofdstuk V - PTT enerzijds de verplichting vervat is om het loon van bepaalde personeelsleden op een postchequerekening te storten, hetgeen een weerslag zou kunnen hebben op de financiële markten en dat anderzijds wijzigingen voorgesteld worden aan de wetgeving op de postcheque die best binnen het algemeen kader van de financiële wetgeving onderzocht worden, stelt de voorzitter voor het advies van de Commissie van Financiën in te winnen over dat hoofdstuk betreffende de PTT vooreerst zelf een onderzoek te wijden aan de desbetreffende artikelen.

De Commissie stemt in met dat voorstel en besluit de overige artikelen die aan uw Commissie toegewezen worden, eerst te onderzoeken.

Met betrekking tot die artikelen merkt een lid op dat deze vreemd zijn aan het doel dat met deze programmawet 1981 beoogd wordt.

Met artikel 75 inzake Verkeerswezen wordt niets bespaard en de affectatie van niet-fiscale ontvangsten hoorde eigenlijk bij amendement op de begroting van Verkeerswezen geregeld te worden.

Uit de artikelen 83 en 84 met betrekking tot de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen zullen evenmin bezuinigingen resulteren in 1981, zodat ook deze artikelen niet ter zake zijn.

II. — HOOFDSTUK XIII — VERKEERSWEZEN :

ARTIKEL 75

A. Uiteenzetting van de Minister van Verkeerswezen

Artikel 75 van de programmawet beoogt de toewijzing van een bedrag ten belope van 100 miljoen niet-fiscale ontvangsten van het departement aan het Fonds ter bevordering van het stedelijk vervoer.

Deze toewijzing, ligt, zoals in 1980, in de lijn van de door de Regering voorgestane politiek van energiebesparing, die noodzakelijkerwijze de bevordering van het openbaar vervoer inhoudt, ondanks de uiterst moeilijke budgettaire context die we kennen.

In dit verband dient onderlijnd dat de voorgenomen toewijzing het budgettair deficit niet vergroot, vermits de voorzienene som ruim gedekt wordt door aanpassingen van verschillende niet-fiscale ontvangsten van het Departement van Verkeerswezen.

B. Bespreking

Verscheidene leden vragen verduidelijking over de geplande bestedingen van het Fonds.

I. — GENERALITES

Le Président de la Commission fait observer que le Chapitre V - PTT prévoit, d'une part, que le paiement des rémunérations à certains membres du personnel doit se faire à l'intervention de l'Office des Chèques postaux, ce qui pourrait avoir une incidence sur les marchés financiers, et que, d'autre part, le projet propose d'apporter à la législation sur le chèque postal des modifications qu'il serait préférable d'examiner dans le cadre général de la législation financière; le président de la Commission propose dès lors de recueillir l'avis de la Commission des Finances sur ce chapitre relatif aux PTT, avant que la Commission de l'Infrastructure examine elle-même les articles qui lui sont soumis.

La Commission marque son accord sur cette proposition et décide de discuter d'abord les autres articles qu'elle est chargée d'examiner.

Au sujet de ces articles précisément, un membre fait observer qu'ils n'ont rien de commun avec l'objectif du projet de loi-programme 1981.

L'article 75, qui concerne les Communications, ne permet de réaliser aucune économie et, en fait, l'affectation de recettes non fiscales aurait dû être réglée par voie d'amendement au budget des Communications.

Les articles 83 et 84, relatifs aux associations intercommunales des autoroutes, ne permettront pas davantage de réaliser des économies en 1981, et ils n'ont donc pas davantage leur place dans le projet à l'examen.

II. — CHAPITRE XIII — COMMUNICATIONS :

ARTICLE 75

A. Exposé du Ministre des Communications

L'article 75 du projet de loi-programme vise à affecter un montant correspondant à 100 millions de recettes non fiscales du département au Fonds de promotion des transports urbains.

Cette affectation, comme en 1980, s'inscrit dans la politique que préconise le Gouvernement en matière d'économie énergétique et qui passe évidemment par la nécessaire promotion des transports collectifs, en dépit du contexte budgétaire extrêmement sévère imposé par les circonstances.

Il convient à cet égard de souligner que l'affectation projetée en l'occurrence n'est pas constitutive d'un alourdissement du déficit budgétaire, étant donné qu'il est largement couvert par des adaptations de diverses recettes non fiscales établies à l'intervention du Département des Communications.

B. Discussion

Plusieurs membres demandent des précisions sur le programme d'affectation des crédits du Fonds.

Zo wenst een lid niet alleen een verdeling te kennen tussen Vlaanderen en Wallonië maar ook tussen de verschillende steden. Een ander lid beklemtoont dat volgens hem een verdeling naar type van vervoer dat bevorderd wordt, belangrijker is dan een verdeling over gewesten of steden. Waar het op aan komt is zeker te zijn dat het Fonds goed benut zal worden.

Verwijzend naar het verslag uitgebracht in naam van de Commissie voor Infrastructuur van de Kamer (Stukken Kamer 80-81, 838, nr. 39, blz. 11) waar de Minister verklaart dat de voorgestelde maatregel betrekking heeft op het stedelijk vervoer, vraagt een lid of dit inderdaad de bedoeling is. Volgens de tekst van het ontwerp is die bestemming niet zo evident.

Wat de verdeling betreft van de bestedingen van het Fonds, verklaart de Minister van Verkeerswezen dat hij niet over alle cijfergegevens beschikt, maar dat deze medegedeeld zullen worden bij de bespreking van zijn begroting voor 1981.

Voor het overige verduidelijkt de Minister dat het Fonds waaraan 100 miljoen toegevoegd wordt, niet bedoeld is ter bevordering van het stedelijk vervoer alleen maar ook voor de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen.

Een lid wenst te vernemen waaruit de niet-fiscale ontvangsten van het Departement van Verkeerswezen voortvloeien en hoeveel deze globaal bedragen.

De Minister antwoordt dat het totaal der niet-fiscale ontvangsten van het Departement Verkeerswezen voor 1981 begroot zijn op 1 563,8 miljoen frank en dat die ontvangsten onder meer resulteren uit bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer en het Bestuur der Luchtvaart en uit loods- en sleepgelden.

De Voorzitter vraagt tenslotte aandacht voor enkele opmerkingen die het Rekenhof bij brief van 27 mei overgemaakt heeft aan de Voorzitter van de Senaat met betrekking tot het ontwerp van begroting 1981 voor het Ministerie van Verkeerswezen.

Het Hof merkt onder meer op dat artikel 66.04 strijdig is met het ontwerp van programmawet 1981, dat in artikel 75 de besteding van niet-fiscale ontvangsten voor een bedrag van 100 miljoen, en niet 175 miljoen frank voorschrijft, en niet langer melding maakt van het bedrag van de uit de verkeersbelasting te halen ontvangsten.

Overigens wat de kredieten onder Titel IV, artikel 66.04 betreft, voor het Fonds voor de promotie van het openbaar vervoer, bestemd om de bedrijfsrekening van de stedelijke vervoermaatschappijen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in evenwicht te helpen brengen, wijst het Rekenhof erop dat dat Fonds, dat opgericht is door artikel 220 en 221 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen voor 1979-1980, alleen bestemd is om uitgaven voor de promotie van het openbaar vervoer te financieren, en niet om de bedrijfsrekeningen van de betrokken maatschappijen in evenwicht te helpen brengen.

Ainsi, un membre aimerait connaître non seulement la répartition entre la Flandre et la Wallonie, mais aussi entre les différentes villes. Un autre commissaire, par contre, fait valoir qu'une répartition par type de transport bénéficiant des crédits de promotion a plus d'importance qu'une répartition par régions ou entre villes. L'essentiel, c'est d'être sûr que le Fonds sera utilisé à bon escient.

Se référant au rapport fait au nom de la Commission de l'Infrastructure de la Chambre (Doc. Chambre 838, 1980-1981, n° 39, p. 11), selon lequel le Ministre a déclaré que la mesure proposée a trait aux transports urbains, un membre demande si ce sont bien ceux-ci qui sont visés. Cette affectation ne ressort pas avec tellement d'évidence du texte du projet.

En ce qui concerne la répartition des crédits du Fonds, le Ministre des Communications déclare qu'il ne dispose pas de toutes les indications chiffrées, mais que celles-ci seront communiquées lors de la discussion de son budget pour 1981.

Pour le surplus, le Ministre précise que le Fonds auquel le projet ajoute 100 millions n'est pas destiné uniquement à promouvoir les transports urbains, mais doit également bénéficier à la Société nationale des chemins de fer vicinaux.

Un commissaire voudrait savoir d'où proviennent les recettes non fiscales du Département des Communications et quel en est le montant global.

Le Ministre répond que le total des recettes non fiscales du Département des Communications est de 1 563,8 millions de francs au budget de 1981 et qu'elles proviennent notamment de cotisations perçues par l'Administration des Transports et l'Administration de l'Aéronautique ainsi que de droits de pilotage et de remorquage.

Le Président attire enfin l'attention sur quelques observations que la Cour des Comptes a transmises au Président du Sénat par lettre du 27 mai et qui concernent le projet de budget du Ministère des Communications pour 1981.

La Cour des Comptes signale notamment que l'article 66.04 est contraire au projet de loi-programme 1981 qui prévoit, en son article 75, l'affectation de recettes non fiscales pour un montant de 100 millions, et non pas de 175 millions de francs, et que ledit article 66.04 ne fait plus mention du montant des recettes à tirer de la taxe de circulation.

D'ailleurs, en ce qui concerne les crédits inscrits au Titre IV, article 66.04, pour le Fond de promotion des transports en commun et qui sont destinés à contribuer à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés de transports urbains et de la Société nationale des chemins de fer vicinaux, la Cour des Comptes fait observer que ce Fonds, créé par les articles 220 et 221 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, doit servir uniquement à financer des dépenses de promotion des transports publics, et non à contribuer à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés intéressées. Si le législateur veut que le Fonds soit

Indien de wetgever aan het Fonds ook die bijkomende bestemming wil geven, dan is daarvoor een normatieve bepaling nodig.

De Minister van Verkeerswezen verklaart dat de toekenning aan de maatschappijen voor openbaar vervoer van ontvangsten toegewezen om bij te dragen tot het evenwicht van de rekening op zichzelf een bevordering van dat vervoer is, in de mate waarin het ontbreken van die toewijzing een vermindering van hun activiteit zou kunnen meebrengen; bijgevolg is geen enkele nieuwe normatieve bepaling noodzakelijk.

Dat was het geval voor de begroting van Verkeerswezen van 1980, goedgekeurd door de wet van 11 juni 1980, die in artikel 66.04 van titel IV, voor het Fonds ter bevordering van het openbaar vervoer, een zelfde opschrift bevat als de begroting van het lopende jaar.

Anderzijds merkt hij op dat de toewijzing van 175 miljoen, opgenomen in artikel 66.04 van Titel IV van de ontwerp-begroting van zijn departement voor 1981, de budgettaire uitdrukking is van de bepaling in artikel 6 van het beschikking gedeelte van de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor 1981.

De toewijzing van 100 miljoen, bedoeld in artikel 75 van het ontwerp van programmawet, komt bovenop de voornoemde toewijzing en moet worden geplaatst in het raam van de aanpassing van de oorspronkelijke begroting van 1981, vastgesteld door het betreffende ontwerp.

De toewijzing aan het Fonds ter bevordering van het openbaar vervoer van een gedeelte van de opbrengst der verkeersbelasting op autovoertuigen vindt trouwens een wettelijke grond, zonder enige dubbelzinnigheid, in artikel 5 van het beschikking gedeelte van de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor 1981.

C. Stemmingen

Artikel 75 wordt met 9 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding aangenomen.

III. — HOOFDSTUK XIV — AFDELING 4 : INTERCOMMUNALE VERENIGINGEN VOOR AUTOSNELWEGEN (art. 83 en 84)

A. Uiteenzetting van de Minister van Openbare Werken

Sedert enige jaren reeds wordt uitgekeken naar de mogelijkheid om, vóór de normale einddatum, een einde te maken aan de concessies van autosnelwegen aan de intercommunale verenigingen die daartoe werden opgericht op basis van de wet van 26 juli 1962.

Zo bepaalde de wet d.d. 5 januari 1977 tot wijziging van de wet op het Wegenfonds, dat het Fonds belast kan worden bij koninklijk besluit in de Ministerraad te overleggen, met de overname van de aan de intercommunale verenigingen van de autosnelwegen toebehorende gronden, constructies, installaties en roerende zaken.

également utilisé à cette fin, il devra nécessairement adopter une disposition normative.

Le Ministre des Communications déclare que l'octroi aux sociétés de transports en commun de recettes affectées en vue de contribuer à l'équilibre des comptes constitue en soi une promotion de ces transports dans la mesure où l'absence de cette affectation pourrait entraîner une réduction de leur activité; par conséquent, aucune disposition normative nouvelle n'est nécessaire.

Il en a été ainsi pour le budget des Communications de 1980, tel qu'il a été approuvé par la loi du 11 juin 1980, et qui comporte à l'article 66.04 du titre IV, en ce qui concerne le Fonds de promotion des transports publics, un libellé identique à celui du budget de l'année en cours.

D'un autre côté, il fait observer que l'affectation de 175 millions de francs mentionnée dans le projet de budget de son département pour 1981, à l'article 66.04 du Titre IV, constitue la concrétisation budgétaire de la disposition reprise à l'article 6 du dispositif de la loi contenant le budget des Voies et Moyens de 1981.

L'affectation de 100 millions visée par l'article 75 du projet de loi-programme est supplémentaire à l'affectation précitée et s'inscrit dans le cadre des opérations d'ajustement du budget initial de 1981 déterminées par le projet en question.

Par ailleurs, l'affectation au Fonds de promotion des transports publics d'une partie du produit de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles trouve son fondement légal, sans aucune équivoque possible, dans les termes de l'article 5 du dispositif de la loi contenant le budget des Voies et Moyens de 1981.

C. Votes

L'article 75 est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

III. — CHAPITRE XIV — SECTION 4 : ASSOCIATIONS INTERCOMMUNALES DES AUTOROUTES (art. 83 et 84)

A. Exposé du Ministre des Travaux publics

Depuis plusieurs années déjà, la possibilité est envisagée de mettre fin, avant la date finale normalement prévue, aux concessions accordées aux intercommunales autoroutières qui ont été créées sur base de la loi du 26 juillet 1962.

La loi du 5 janvier 1977 modifiant la loi relative au Fonds des Routes dispose, en effet, que le Fonds des Routes peut être chargé, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, de la reprise des terrains, constructions, installations et objets mobiliers appartenant aux associations intercommunales des autoroutes.

Deze bepaling verwees in feite naar een clause in ieder concessiecontract volgens dewelke de Staat zich het recht voorbehoudt aan de concessie een einde te maken vóór de contractuele afloop ervan, en de gronden, constructies, installaties en roerende voorwerpen die deel uitmaken van de autosnelweg en zijn aanhorigheden over te nemen.

Op 22 maart ll. dan heeft de Ministerraad in principe beslist de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen af te schaffen.

Hiertoe moet in eerste stadium een einde gemaakt worden aan de toegekende concessies en dit vóór de normaal voorziene einddatum ervan.

Het Bestuur der Wegen heeft, in nauwe samenwerking met het Bestuur van de Thesaurie van het Ministerie van Financiën, onmiddellijk onderzocht volgens welke administratieve procedure deze vroegtijdige beëindiging zou kunnen gerealiseerd worden.

Uit dit onderzoek is gebleken dat de bestaande wettelijke mogelijkheid om het Wegenfonds te belasten met de overname van de gronden, constructies, installaties en roerende zaken van de intercommunales, een aantal beperkingen in zich hield :

1. De concessiecontracten bepalen dat de overname vóór de contractuele afloop van het contract kan plaatshebben door naasting met onmiddellijke betaling van het saldo van de schuld van de concessiehouder en van het gestort kapitaal dat nog moet terugbetaald worden.

In de wettelijk omschreven statutaire opdracht van het Wegenfonds is nergens voorzien dat het Fonds dergelijke uitgaven, namelijk betaling van het saldo van de schuld van de concessiehouders en van het gestort kapitaal, kan ten laste nemen.

2. De onmiddellijke betaling van het saldo van de schuld van de concessiehouder is praktisch alleen realiseerbaar door een overname van deze schuld.

Aan het Fonds moet dan ook een duidelijke wettelijke basis gegeven worden om de betaling van de renten en de terugbetaling.

Aangezien de door de intercommunale verenigingen uitgegeven leningen bovendien gewaarborgd waren door de provinciën en gemeenten, is een expliciete wettelijke basis noodzakelijk opdat de Staat na de overname van deze leningen, hieraan zijn waarborg zou kunnen hechten.

3. Tenslotte houden de thans bestaande wettelijke teksten slechts de mogelijkheid in het Wegenfonds te belasten met de overname van de materiële activa van de concessiehouders.

De andere rechten en verplichtingen van de intercommunales zouden derhalve niet kunnen overgenomen worden.

In die omstandigheden zou, bij vervroegde beëindiging van de concessie, een lang aanslepende liquidatieperiode voor ieder der intercommunales noodzakelijk zijn.

Cette disposition se réfère, en fait, à une clause figurant dans chaque contrat de concession et qui stipule que l'Etat se réserve le droit de mettre fin à la concession avant son échéance contractuelle et de reprendre les terrains, les constructions et installations et les objets mobiliers qui font partie de l'autoroute ou de ses dépendances.

Or, le 22 mars dernier, le Conseil des Ministres a pris la décision de principe de supprimer les associations intercommunales des autoroutes.

Pour ce faire, il faut, dans un premier stade, mettre fin aux concessions accordées et ce, avant le terme normalement prévu.

L'Administration des Routes a examiné aussitôt, en étroite collaboration avec l'Administration de la Trésorerie du Ministère des Finances, selon quelle procédure administrative cette fin anticipée pourrait être réalisée.

Il résulte de cette enquête que la possibilité prévue par la loi de charger le Fonds des Routes de la reprise des terrains, des constructions, des installations et des objets mobiliers des intercommunales, comportait un certain nombre de restrictions :

1. Les contrats de concession stipulent que la reprise avant l'échéance contractuelle peut avoir lieu moyennant le rachat, avec paiement immédiat, du solde de la dette du concessionnaire et du capital libéré restant à libérer.

Dans les textes légaux qui fixent la mission statutaire du Fonds des Routes, il n'est nulle part prévu que le Fonds puisse supporter de telles dépenses, à savoir le paiement du solde de la dette des concessionnaires et du capital versé.

2. Le paiement immédiat du solde de la dette du concessionnaire n'est pratiquement réalisable que par une reprise de cette dette.

Il faut, de plus, donner expressément au Fonds une base légale pour prendre en charge le paiement des intérêts et le remboursement du capital de ces emprunts.

Etant donné que les emprunts émis par les associations intercommunales étaient, en outre, garantis par les provinces et les communes, une base légale est nécessaire pour autoriser explicitement l'Etat à accorder sa garantie à ces emprunts, après la reprise.

3. Enfin, les textes légaux existants prévoient uniquement la possibilité de charger le Fonds des Routes de la reprise de l'actif matériel des concessionnaires.

Les autres droits et obligations des intercommunales ne devraient pas, en conséquence, être repris.

Dans ces conditions, la décision de fin anticipée de la concession donnerait lieu nécessairement à un délai interminable de liquidation pour chacune des intercommunales.

Ten einde iedere moeilijkheid of juridische betwisting over de hierboven vermelde punten te vermijden, leek het aangewezen een duidelijke wettelijke basis te creëren.

Dit is de bedoeling van de artikelen 83 en 84 die als amendement bij deze programmawet werden ingediend.

B. Bespreking

Terugkomend op een eerder gemaakte bedenking van een lid (cf. I, Algemeen, blz. 3) die voorhield dat met de in artikelen 83 en 84 voorgestelde maatregelen geen echte besparingen gerealiseerd worden en dat deze artikelen dan ook niet thuishoren in deze programmawet, zegt de Minister van Openbare Werken dat op jaarbasis 40 miljoen zullen bespaard worden alleen reeds voor de werking van de intercommunales. Opdat deze, en de andere indirecte besparingen die voortvloeien uit de maatregel, effectief zouden kunnen zijn in 1982, is het nodig onmiddellijk de onbetwistbare wettelijke basis tot stand te brengen, die moet toelaten de nodige besluiten te treffen om vanaf 1 januari 1982 alle rechten en verplichtingen van de intercommunales te laten overnemen door het Wegenfonds.

Een ander lid verheugt zich evenwel over de voorgestelde bepalingen, en is van oordeel dat zelfs de vraag kan gesteld worden of de oprichting van deze intercommunales indertijd verantwoord was.

De Minister zegt daarop dat het onder meer de bedoeling was vertegenwoordigers van alle bevolkingen, die belang hadden bij het uitvoeren van bepaalde projecten, rechtstreeks te betrekken bij de beslissingen hieromtrent. Wat dit betreft, hebben de intercommunales zeker hun rol gespeeld, vermits zij inderdaad hebben toegelaten dat vrij snel een consensus kon bereikt worden over de uitvoering van bepaalde werken en hun prioriteiten.

De financiële verantwoording van de oprichting van deze intercommunales bestond o.m. in de eigen leningscapaciteit van deze intercommunale verenigingen en in de terugbetalingen van de gerealiseerde investeringen door middel van een soort retributie. Het is algemeen geweten dat sedert de laatste jaren de intercommunales zelf niet meer op de kapitaalmarkt komen en dat alle systemen van retributie voor het gebruik van de autosnelwegen in België onmogelijk gebleken zijn.

Hetzelfde lid merkt op dat volgens gegevens uit het verslag van de bespreking van deze teksten in de Infrastructuurcommissie van de Kamer, de opdracht van de Intercommunale E5 voor 100 pct. zou gerealiseerd zijn.

Nochtans blijven voor deze intercommunale thans nog belangrijke werken uit te voeren, o.m. de verbinding Verviers-Prüm en de verbinding Leuven-Lummen.

In zijn antwoord bevestigt de Minister dat de hoofdopdracht van de Intercommunale E5 inderdaad volledig is uitgevoerd. Na de oorspronkelijke concessieakte werden evenwel aan de Intercommunale E5 door bijakten een aantal uitbreidingen van haar concessie gegeven waarin de twee geciteerde wegvakken voorkomen.

Afin d'éviter toute difficulté ou contestation juridique concernant les points précités, il s'indique d'élaborer une base légale claire.

Telle est la portée des amendements introduits dans cette loi-programme aux articles 83 et 84.

B. Discussion

Revenant à une remarque faite précédemment par un commissaire (cf. I, Généralités, p. 3), qui avait estimé que les mesures proposées aux articles 83 et 84 ne permettraient pas de réaliser de véritables économies et que ces articles n'avaient donc pas leur place dans le projet de loi-programme, le Ministre des Travaux publics déclare que, sur base annuelle 40 millions seront économisés déjà rien que pour le fonctionnement des intercommunales. Pour que ces économies et les autres économies indirectes découlant de la mesure proposée puissent être effectives en 1982, il est nécessaire de créer immédiatement la base légale incontestable qui doit permettre de prendre les décisions requises pour la reprise par le Fonds des Routes, à la date du 1^{er} janvier 1982, de tous les droits et obligations des intercommunales.

Un autre commissaire, quant à lui, se réjouit des dispositions proposées et estime que l'on peut même se demander si la création de ces intercommunales se justifiait dans le passé.

Le Ministre répond que le but était notamment que des représentants de toutes les populations intéressées à l'exécution de certains projets participent directement aux décisions concernant ceux-ci. A cet égard, les intercommunales ont assurément joué leur rôle, car elles ont effectivement permis d'arriver assez rapidement à un consensus sur l'exécution de certains travaux et sur les priorités à observer à leur sujet.

La justification financière de la création de ces associations intercommunales consistait notamment dans le fait qu'elles disposaient d'une capacité d'emprunt qui leur était propre et que les investissements réalisés étaient remboursés au moyen d'une sorte de rétribution. Il est de notoriété publique que, depuis ces dernières années, les intercommunales n'interviennent plus elles-mêmes sur le marché des capitaux et que tous les systèmes de rétribution pour l'utilisation des autoroutes en Belgique se sont avérés inapplicables.

Le même commissaire fait observer qu'il ressort des éléments du rapport relatif à l'examen de ces textes en Commission de l'Infrastructure de la Chambre que la mission de l'Intercommunale E5 aurait été accomplie à 100 p.c.

Il reste néanmoins, aujourd'hui encore, à cette intercommunale à exécuter d'importants travaux, entre autres la liaison Verviers-Prüm et la liaison Louvain-Lummen.

Dans sa réponse, le Ministre confirme que la tâche principale de l'Intercommunale E5 a en effet été entièrement réalisée. Après l'acte initial de concession, l'Intercommunale E5 s'est toutefois vu accorder par avenants un certain nombre d'extensions de sa concession, dont font partie les deux tronçons précités.

Een ander lid stelt een zelfde vraag i.v.m. de IAC die volgens diezelfde tabel van het verslag van de Kamercommissie, haar opdracht voor 91,4 pct. zou uitgevoerd hebben. Volgens dokumenten van de betrokken intercommunale zou dit slechts voor 75 pct. het geval zijn.

Ook hier bevestigt de Minister de juistheid van de gegevens die aan de Kamercommissie verstrekt werden. Hij signaleert bovendien dat een aantal wijzigingen beslist werden wat betreft de werken die normaal verder in de concessie van de IAC waren ingeschreven. Met name werd beslist de « Route du Centre » niet te verwezenlijken. Dit betekent op zichzelf reeds een vermindering van 1,45 miljard van het programma dat normaal aan deze intercommunale was toegewezen, terwijl anderzijds de toepassing van de nieuwe wegnormen een minimale besparing van 150 miljoen op het nog uit te voeren programma betekent.

Voor de tabel waarnaar de Minister verwijst, werden overigens zowel de verwezenlijkingen van het verleden als de resterende programma's geaktualiseerd in prijzen 1981.

Hetzelfde lid wenst zekerheid te hebben i.v.m. de terugbetaling van de kapitalen aan de intercommunales die door de gemeenten en andere leden, onderschreven waren.

De Minister verklaart dat deze kapitalen volledig zullen terugbetaald worden. Deze terugbetaling was trouwens voorzien in de artikelen van de concessieakten waarin sprake was van een vroegtijdige beëindiging van de concessie.

Opgemerkt wordt dat binnen de intercommunales overeenstemming bereikt werd over de prioriteiten van het verder af te werken programma. Een lid vraagt de Minister of de vastgelegde prioriteiten geëerbiedigd zullen worden na overname door het Wegenfonds. Hij onderstreept dat de intercommunales over het algemeen pluriform van samenstelling waren en betreurt dat na de staatshervorming in federalistische zin, instellingen met regionale wortels afgeschaft worden.

De Minister verbindt zich om in het fysisch programma zoals het ieder jaar aan het Parlement wordt voorgelegd, duidelijk aan te geven welke werken betrekking hebben op de verdere afwerking van de taak die vroeger aan de intercommunales was toebedeeld.

Hetzelfde lid stelt vast dat op basis van de artikelen 83 en 84 van deze programmawet, door naasting zou kunnen overgegaan worden tot een vroegtijdige overname van de installaties van de intercommunale verenigingen door het Wegenfonds. Is deze bepaling, waarvoor thans gelegitimeerd wordt, niet in strijd met de oorspronkelijke concessieakten? Bovendien kan de vraag gesteld worden of hieruit voor de Staat geen hogere uitgaven zullen voortvloeien, aangezien het Wegenfonds thans het volledig maatschappelijk kapitaal van deze intercommunale verenigingen in één keer zal moeten terugbetalen.

In zijn antwoord onderstreept de Minister dat de naasting in de concessiecontracten voorzien was, als een recht dat de Staat zich voorbehield. Het was noodzakelijk te legiferen

Un autre membre pose une question similaire au sujet de l'IAC qui, selon ce même tableau du rapport de la Commission de la Chambre, aurait exécuté sa mission à 91,4 p.c. Mais selon des documents de cette intercommunale, ce ne serait qu'à 75 p.c.

Ici encore, le Ministre confirme l'exactitude des indications fournies à la Commission de la Chambre. Il signale en outre qu'un certain nombre de modifications ont été décidées en ce qui concerne les travaux ultérieurs normalement prévus dans la concession de l'IAC. Il a notamment été décidé de ne pas réaliser la « Route du Centre ». En soi, cela représente déjà une réduction de 1,45 milliard du programme normalement assigné à cette intercommunale, tandis que, d'autre part, l'application des nouvelles normes routières permettra une économie d'au moins 150 millions sur le programme restant à exécuter.

Pour ce qui est du tableau auquel se réfère le Ministre, aussi bien les réalisations du passé que les programmes restants ont d'ailleurs été actualisés en prix de 1981.

Le même commissaire aimerait avoir une certitude quant au remboursement aux intercommunales des capitaux souscrits par les communes et d'autres membres.

Le Ministre déclare que ces capitaux seront entièrement remboursés. Ce remboursement était d'ailleurs prévu dans les articles des actes de concession où il était question de la dénonciation avant l'échéance.

Un membre relève qu'un accord s'est établi au sein des intercommunales sur les priorités à observer dans la poursuite des programmes restant à achever. L'intervenant demande au Ministre si les priorités ainsi définies seront respectées après la reprise par le Fonds des Routes. Il souligne qu'en général, la composition des intercommunales avait des formes très diverses et il regrette de voir supprimer, après une réforme de l'Etat dans un sens fédéraliste, des institutions à fortes racines régionales.

Le Ministre s'engage à indiquer clairement dans le programme physique, tel qu'il est soumis chaque année au Parlement, quels sont les travaux qui concernent l'achèvement des tâches précédemment confiées aux intercommunales.

Le même commissaire constate que, sur la base des articles 83 et 84 du projet de loi-programme, le Fonds des Routes pourrait procéder par voie d'expropriation à la reprise anticipée des installations des associations intercommunales. Cette disposition, sur laquelle nous légiférons actuellement, n'est-elle pas contraire aux actes de concession initiaux? De plus, on peut se demander s'il n'en résultera pas un surcroît de dépenses pour l'Etat, puisque le Fonds des Routes devra maintenant rembourser en une seule fois la totalité du capital social de ces associations intercommunales.

Dans sa réponse, le Ministre souligne que l'expropriation avait été prévue dans les contrats de concession comme un droit que l'Etat se réservait. Il était nécessaire de légi-

om zonder enige twijfel deze bevoegdheid aan het Wegenfonds te geven. Het Wegenfonds zal inderdaad, conform de bepalingen van de concessieakten, verplicht zijn in één keer het volledige maatschappelijk kapitaal terug te betalen (5,4 miljard), doch hieromtrent moet alleszins signaleerd worden dat :

— de normale afwikkeling van de concessieakten ook inhield dat het volledig maatschappelijk kapitaal door de Staat terugbetaald werd in de loop van de ganse concessie-duur;

— in alle geval gedurende de ganse periode de financieringslast van dit maatschappelijk kapitaal door het Wegenfonds ten laste genomen werd.

Een lid drukt zijn bezorgdheid uit over het lot van het personeel van de intercommunales die afgeschaft worden. Hij herinnert aan het amendement dat tijdens de bespreking in de Kamercommissie aan de tekst werd toegevoegd, volgens hetwelk het koninklijk besluit wat betreft de Intercommunale E3 slechts zal kunnen genomen worden wanneer de situatie van het personeel van deze intercommunale bij wet zal geregeld zijn.

De Minister zegt dat een wetsontwerp ingediend werd ten einde de situatie van het personeel van de Intercommunale E3 te regelen (Stukken Senaat, 1980-1981, nr. 513-1).

Een lid hoopt dat een einde gesteld zal worden aan de luxueuze en dure jaarverslagen die vele intercommunales kosteloos verspreiden.

Dit is tevens de wens van een ander lid die eraan toevoegt dat maatregelen getroffen moeten worden opdat na overname door het Wegenfonds geen vergoedingen meer uitbetaald zouden worden aan beheerders van intercommunales.

De Minister van Openbare Werken verklaart dat de uitgaven waarover de leden het hadden, meteen zullen verdwijnen wanneer een einde gemaakt wordt aan de concessie.

Een lid is tevens van oordeel dat de meeste parastatalen en paracommunales een kwarteeuw na hun oprichting, afgeschaft zouden moeten worden. Hij stelt dan ook dat naast de intercommunales voor de autosnelwegen nog andere intercommunales die aanleunen bij het departement van Openbare Werken, opgedoekt moeten worden.

Daarin bijgevalen door meerdere andere leden, drukt hetzelfde lid tenslotte de wens uit dat het dynamisme en de werkkraft waarvan het personeel van bepaalde intercommunales als deze van de E3 blijk gegeven hebben, bestendig zullen worden op het Departement.

C. Stemmingen

De artikelen 83 en 84 worden aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

IV. — HOOFDSTUK V — PTT (art. 22 tot 32)

A. Uiteenzetting van de Minister van PTT

Om de voorgenomen maatregel van de verplichting van het storten van de wedden van de rijksambtenaren te kun-

férer pour attribuer sans contestation possible cette compétence au Fonds des Routes. Celui-ci sera effectivement tenu, conformément aux dispositions des actes de concession, de rembourser en une seule fois la totalité du capital social (5,4 milliards), mais il faut absolument signaler à ce propos que :

— l'exécution normale des actes de concession impliquait également que l'ensemble du capital social soit remboursé par l'Etat au cours de toute la durée de la concession;

— de toute façon, pendant toute cette période, le Fonds des Routes prenait le financement de ce capital social à sa charge.

Un membre s'inquiète du sort du personnel des intercommunales supprimées. Il rappelle l'amendement qui a été ajouté au texte au cours de la discussion en Commission de la Chambre et selon lequel l'arrêté royal relatif à l'Intercommunale E3 ne pourra être pris que lorsque la situation du personnel de cette Intercommunale aura été réglée par une loi.

Le Ministre répond qu'un projet de loi a été déposé afin de régler la situation du personnel de l'Intercommunale E3 (Doc. Sénat, 1980-1981, n° 513-1).

Un membre espère qu'il sera mis un terme à la publication des rapports annuels luxueux et onéreux que de nombreuses intercommunales diffusent gratuitement.

C'est également le souhait d'un autre membre, qui ajoute que des mesures doivent être prises pour qu'après la reprise par le Fonds des Routes, aucune indemnité ne soit plus payée aux administrateurs d'intercommunales.

Le Ministre des Travaux publics déclare que les dépenses auxquelles les membres ont fait allusion disparaîtront d'elles-mêmes dès qu'il sera mis fin à la concession.

Un membre estime que la plupart des organismes parastatals et paracommunaux devraient également être supprimés, un quart de siècle après leur création. Il est dès lors d'avis qu'en plus des intercommunales autoroutières, il y a lieu de supprimer d'autres intercommunales encore qui relèvent du département des Travaux publics.

Appuyé en cela par plusieurs autres membres, l'intervenant conclut en souhaitant que le dynamisme et la capacité de travail dont a fait preuve le personnel de certaines intercommunales comme celle de l'E3 se maintiendront au Département.

C. Votes

Les articles 83 et 84 sont adoptés par 13 voix et 1 abstention.

IV. — CHAPITRE V — PTT (art. 22 à 32)

A. Exposé du Ministre des PTT

Pour bien saisir la portée de la mesure tendant à obliger le personnel de l'Etat à faire verser leur rémunération sur

nen begrijpen op zijn juiste wezenlijke waarde moet de functie van de Postchecks duidelijk worden gemaakt welke die Dienst inneemt in het kader van de openbare financiën.

*Invloed van de Postchecks
op de thesauriepolitiek van de Staat*

1. De Postchecks en de Rijksschuld

Het laats geen twijfel dat de Postchecks de specifieke en volledige rol van vergaarder van fondsen van openbare en private oorsprong en van regelaar der thesauriemiddelen van de Staat vervullen.

De Postchecks verschaffen daarenboven aan de Staat, in de mate van de bestendigheid van die openbare en private fondsen die het beheert, belangrijke thesauriemiddelen, die een regelend effect hebben op de openbare schuld, in het bijzonder op die op korte termijn.

De noden van de thesaurie nopen immers de Staat tot leningen op korte termijn.

Op een totale vlottende schuld van nagenoeg 450 miljard stellen de Postchecks zo'n 80 miljard, zijnde 17,5 pct. van die totale schuld, zonder intrest ter beschikking van de Schatkist.

De kostprijs van de Postchecks voor een som van ongeveer 9 miljard opgenomen in het budget wordt weliswaar in zijn geheel gedragen door de Staat, maar dit is niet uitsluitend de prijs voor dat ter beschikking gestelde geld, vermits het ook de ganse dienst der checks en overschrijvingen dekt en bovendien de Postchecks ook de Staat helpen zijn ontvangsten en uitgaven te comptabiliseren (18 pct. van de bewerkingen).

Voor 1980 mag die netto-kostprijs op ongeveer 7 miljard 800 miljoen worden geraamd.

Het is dan ook duidelijk, rekening houdend met de intrestvoet op korte termijn, dat de Staat er alle belang bij heeft dat zoveel mogelijk gelden verhandeld worden via de Postchecks en dat die Dienst over de gepaste economische middelen moet kunnen beschikken om zijn tegoeden zo lang mogelijk te bewaren.

Bovendien zijn de Postchecks thans ingebouwd in een gemeenschappelijk systeem samen met de Begroting, het Rekenhof en de Thesaurie, waarin elke partner een eigen rol vervult inzake aanrekening, controle, comptabilisering en vereffening van de ontvangsten en uitgave van de Staat.

De Postchecks hebben dus duidelijk een taak van openbaar belang.

2. Mogelijkheden tot verhoging en behoud van de tegoeden

De Staat verkeert in de mogelijkheid zijn betalingen te verrichten door overschrijving op het credit van de postcheckrekeningen van zijn schuldeisers.

un compte ouvert à l'Office des chèques postaux, il convient de rappeler le rôle que ledit Office joue sur le plan des finances publiques.

*Rôle de l'Office des chèques postaux
dans la politique de trésorerie de l'Etat*

1. L'Office des chèques postaux et la Dette publique

Il ne fait aucun doute que l'Office des chèques postaux joue un rôle spécifique et essentiel sur le plan de la collecte des fonds publics et privés et de la régularisation des ressources de trésorerie de l'Etat.

L'Office procure en outre à l'Etat, en fonction de la disponibilité des fonds publics et privés dont il a la gestion, d'importantes ressources de trésorerie qui ont un effet régulateur sur la dette publique et en particulier sur la dette à court terme.

Les besoins de trésorerie obligent en effet l'Etat à emprunter à court terme.

L'Office met ainsi à la disposition du Trésor, et sans intérêt, quelque 80 milliards, soit 17,5 p.c. de la dette flottante qui s'élève au total à près de 450 milliards.

Le coût de l'Office, qui représente quelque 9 milliards au budget, est pris en charge par l'Etat. Cette dépense ne représente pas seulement le coût de fonctionnement du service des chèques et virements, mais également la participation de l'Office à la comptabilité des recettes et des dépenses de l'Etat (18 p.c. des opérations).

Le coût net peut dès lors être estimé à 7,8 milliards en 1980.

Compte tenu des taux des prêts à court terme, l'Etat a donc intérêt à ce que le volume des fonds gérés par l'Office des chèques postaux soit le plus important possible et à faire en sorte que l'Office dispose des moyens économiques nécessaires pour conserver ses avoirs le plus longtemps possible.

Par ailleurs, l'Office des chèques postaux, le Budget, la Cour des Comptes et la Trésorerie exercent leurs activités dans le cadre d'un système commun où chaque partenaire joue un rôle particulier sur le plan de l'imputation, du contrôle, de la comptabilité et de la liquidation des recettes et des dépenses de l'Etat.

L'Office des chèques postaux remplit donc une mission d'intérêt public.

2. Possibilités d'augmenter et de conserver les avoirs

L'Etat a la possibilité d'effectuer ses paiements par virement au crédit des comptes de chèques postaux de ses créanciers.

De Staat heeft de rekeningen van het merendeel van zijn rekenplichtigen gecentraliseerd bij de Postchecks, zo ook die van de Thesaurie.

De Staat kan de wedden en de vergoedingen voor zijn ambtenaren en die van de parastatalen van categorie A laten betalen via de Postchecks.

Dit alles is ten dele in onbruik geraakt of wordt niet voldoende meer opgevolgd door de betalende openbare instanties, terwijl het voor de rijksambtenaren tot nu toe zelfs gebleven is bij enkele pogingen tot overtuiging, zonder dat hiervoor iets konkreets werd ondernomen.

Thans geldt de verplichting van betaling via postrekening enkel voor het personeel van de Regie der Posterijen en voor het rechtstreeks door het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur betaalde personeel.

Immers reeds op 5 december 1969 heeft de Ministerraad zich uitgesproken om de wedden en vergoedingen van de personeelsleden te doen uitbetalen via de Postchecks.

Verder is hier echter nooit iets meer van in uitvoering gebracht, wellicht omdat daarvoor een wijziging nodig was van artikel 5 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon.

De vereffening van de betalingen van leveringen aan de Staat is onderzocht door het Vast Comité van de Commissie van de Openbare Aanbestedingen per 8 oktober 1979. Hier zou een gebrek aan overeenstemming tussen artikel 15, § 7, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 en artikel 15, § 1, van het koninklijk besluit van 22 april 1977 een wettelijk beletsel uitmaken.

Immers, in het koninklijk besluit staat expliciet vermeld dat de postrekening moet worden opgegeven, terwijl in het ministerieel besluit ook de mogelijkheid van een andere betaling wordt opengelaten.

3. Opbrengst

Mogelijke omloopverhoging voor het BCH

— op jaarbasis (permanent meer - obligo 5 p.c. meer - obligo)	32,5 miljard
(realistische schatting)	
— op jaarbasis (toevallig meer - obligo) geschat op gemiddeld 5 valutadagen . .	9,2 miljard
(verschil tussen storting op BCH en volledig gebruik ervan)	(55/6)
	of (620/70)
	41,7 milliards

Opbrengst voor de Schatkist

41,7 miljard aan gemiddeld 12,5 pct.	5,2 miljard
--------------------------------------	-------------

L'Etat a centralisé les comptes de la plupart de ses comptables et de la Trésorerie auprès de l'Office des chèques postaux.

L'Etat peut faire payer les traitements et indemnités de ses agents et du personnel des parastataux de la catégorie A par l'intermédiaire de l'Office des chèques postaux.

Toutes ces procédures sont partiellement tombées en désuétude ou ne sont plus suffisamment suivies par les instances publiques qui effectuent des paiements, alors qu'en ce qui concerne les agents de l'Etat, on s'est limité jusqu'à présent à quelques tentatives visant à les convaincre, sans qu'une action concrète ne soit cependant entreprise.

Actuellement, l'obligation d'effectuer les paiements par l'intermédiaire de l'Office des chèques postaux s'applique uniquement au personnel de la Régie des Postes et au personnel qui est rétribué directement par le Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise.

Le Conseil des Ministres a en effet déjà décidé le 5 décembre 1969 de faire verser les traitements et indemnités des membres du personnel par l'intermédiaire de l'Office.

Cette décision est cependant restée lettre morte dans la suite, sans doute parce que son application requerrait une modification de l'article 5 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération.

La liquidation des paiements des livraisons faites à l'Etat a été examinée le 8 octobre 1979 par le Comité permanent de la Commission des marchés publics. Une discordance entre l'article 15, § 7, de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 et l'article 15, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 22 avril 1977 constituerait en l'occurrence un obstacle légal.

En effet, l'arrêté royal prévoit expressément l'obligation de communiquer le numéro de CCP, alors que l'arrêté ministériel maintient la possibilité d'un autre mode de paiement.

3. Produit

Accroissement possible des disponibilités de l'OCP

— base annuelle (accroissement permanent - encours) accroissement de 5 p.c. - encours	32,5 milliards
(estimation raisonnable)	
— base annuelle (accroissement occasionnel - encours) estimé à 5 jours-valeur . .	9,2 milliards
(différence entre versement à l'OCP et partie utilisée)	(55/6)
	ou (620/70)
	41,7 milliards

Produit pour le Trésor

41,7 milliards au taux moyen de 12,5 p.c.	5,2 milliards
---	---------------

Voor 1981 zou de netto-opbrengst $\pm$ 2 miljard belopen omdat de maatregel slechts vanaf de vakantieperiode kan in voege gebracht worden.

Het Postcheckambt zal immers de nog resterende tijd nodig hebben om zo'n 320 000 nieuwe postcheckrekeningen te openen ten behoeve van die staatsambtenaren die nog over geen postcheckrekening beschikken. Momenteel beschikken de Postchecks over meer dan 1 100 000 rekeningen.

Bovendien wordt om echt niemand moeilijkheden te bezorgen, vooral met de grote vakantie voor de deur, de ganse operatie gespreid tussen 1 juli en 1 oktober e.k.

4. Voorzieningen voor een vernieuwde attractiviteit van de Postchecks voor zijn rekeninghouders.

Om het Bestuur der Postchecks nieuw leven in te blazen werden, ingevolge de beslissingen van het Interministeriële Comité d.d. 7 december 1979, in 1980 maatregelen genomen met het oog op een betere en ruimere dienstverlening aan de rekeninghouders, onder meer :

- ruimere mogelijkheden om financiële verrichtingen thuis uit te voeren;
- invoering van een systeem van « doorlopende orders ».

Indien de ambtenaren verplicht worden om hun wedde via de Postcheck te ontvangen, moeten bepaalde faciliteiten aan het houden van een zichtrekening worden verbonden.

Sinds de wet van 2 mei 1956 op de postcheck bij koninklijk besluit van 26 december 1956 in januari 1957 toepasselijk werd verklaard, is die immers slechts éénmaal gewijzigd, namelijk toen in 1963 werd bepaald : « Postchecks tot een bedrag dat niet hoger mag liggen dan tienduizend frank, kunnen zonder voorafgaande verificatie van het beschikbaar tegoed worden uitbetaald » (art. 1 van de wet van 13 maart 1963).

Dit systeem heeft zijn deugdelijkheid bewezen als noodoplossing, maar na 17 jaar zal niemand ontkennen dat het thans verouderd is, wegens de clausule van het maximumbedrag en wegens de reglementering die de gebruiker een aantal verplichtingen oplegt.

Desnoods zou men binnen het raam van die enige bepaling kunnen volstaan met een verhoging van het plafond via een kleine aanpassing van artikel 5 van de wet, en een versoepeling van de voorwaarden voor geldopneming.

Het ligt echter voor de hand dat er in onze huidige samenleving meer nodig is om het vertrouwen van de houders van een postrekening en dat van een mogelijke cliënteel terug te winnen, hetgeen tot gevolg zou hebben :

- een aangroei van de deposito's bij het Bestuur der Postchecks ten voordele van de Schatkist;
- nieuwe financiële verrichtingen voor de uitvoeringsdiensten, waaruit de Regie der Posterijen alleen maar profijt kan trekken.

Le produit net serait d'environ 2 milliards en 1981, du fait que la mesure ne pourra être mise en vigueur qu'à partir de la période des vacances.

Le temps restant à courir sera d'ailleurs nécessaire à l'Office des chèques postaux pour lui permettre d'ouvrir quelque 320 000 nouveaux comptes aux agents de l'Etat qui ne sont pas encore titulaires d'un CCP. L'Office gère actuellement plus de 1 100 000 comptes.

Par ailleurs, l'opération s'étalera du 1^{er} juillet au 1^{er} octobre afin de ne mettre personne en difficulté étant donné que l'on se trouve à la veille des vacances.

4. Dispositions visant à renforcer l'attrait de l'Office des chèques postaux pour les titulaires de comptes

Dans le domaine de la relance de l'Office des chèques postaux et consécutivement aux décisions prises en Comité interministériel du 7 décembre 1979, des mesures concernant l'amélioration et l'extension des services offerts aux titulaires ont été prises en 1980; ce sont notamment :

- l'élargissement des opérations financières à domicile;
- la création d'un système « d'ordres permanents ».

L'obligation pour les fonctionnaires d'être payés par CCP nécessite que des facilités soient attachées au compte à vue.

Depuis sa mise en application en janvier 1957 par l'arrêté royal du 26 décembre 1956, la loi du 2 mai 1956 sur le chèque postal n'a subi en fait qu'une seule modification par l'instauration en 1963 du « chèque postal payable à concurrence de dix mille francs, sans vérification préalable de la provision » (art. 1^{er} de la loi du 13 mars 1963).

Ce dernier système a certes fait ses preuves en tant que mesure de dépannage mais au terme de 17 ans d'existence, nul n'en contestera le caractère actuellement désuet, en raison de la modalité du montant maximum et d'une réglementation assortie de contraintes pour l'utilisateur.

A la rigueur, dans le contexte de cet unique dispositif, on pourrait se borner à ne prévoir qu'un relèvement du plafond par simple adaptation de l'article 5 de cette même loi et un assouplissement des modalités de retrait.

Toutefois, il est bien certain que, dans notre monde contemporain, il faut faire davantage pour reconquérir la confiance des titulaires des comptes courants postaux et celle de la clientèle potentielle, ce qui aurait pour conséquence :

- un accroissement des avoirs en compte auprès de l'Office des Chèques postaux, au bénéfice du Trésor;
- un renouveau de prestations financières au niveau des services d'exécution, dont la Régie des Postes ne pourrait que tirer profit.

Daarom legt de Minister een wetsontwerp voor tot wijziging van de wetten van 2 mei 1956 op de postcheek en van 26 december 1956 op de postdienst, ten einde een aantal nieuwe mogelijkheden in het leven te roepen en met name :

- het cliënteel in de gelegenheid te stellen op ieder ogenblik en waar dan ook liquide middelen op te vragen op overlegging van postcheeks tot een bepaald maximumbedrag;
- een eenvoudig en veilig betaalinstrument aan te bieden dat daarenboven alle nodige waarborgen biedt voor derden, voor wie de checks binnen de grenzen van het vastgestelde bedrag zijn uitgeschreven;
- kasfaciliteiten en het begrip rente op credit- en debet-saldo in te voeren.

Zoals het ontwerp is opgesteld, past het trouwens in een beleid dat de wet op de postcheek wil wijzigen door die geleidelijk aan te passen aan die betreffende de bankcheck.

Met dezelfde doel voor ogen werden in de wet van 2 mei 1956 de bepalingen betreffende de postoverschrijving aangepast zodat men van een postrekening rechtstreeks op een rekening-courant van om het even welke financiële instelling zal kunnen overschrijven.

Tevens zal de geldopneming versoepeld worden, wat de integratie van de financiële post- en bankactiviteiten — waartoe wij in de toekomst wel zullen moeten komen — moet vergemakkelijken, zoals niet bespoedigen.

Men diende de nadruk te leggen op het begrip dienstbe-
toon voor het cliënteel. Daarom kunnen de twee delen van het ontwerp niet van elkaar gescheiden worden.

B. Algemene bespreking

Vooraleer over te gaan tot het eigenlijk onderzoek van de bepalingen vervat in hoofdstuk V van het ontwerp, brengt de heer Gijs advies uit in naam van de Commissie voor de Financiën.

Voor de tekst van het advies en het verslag van de bespreking in de Commissie voor de Financiën wordt verwezen naar bijlage 1 gevoegd bij dit verslag.

Een lid doet opmerken dat van de acht punten vervat in het advies van de Commissie voor de Financiën, er zeven eigenlijk een voorbehoud inhouden.

De Minister neemt de gelegenheid te baat om alle punten in dit advies nog eens door te nemen.

Hij merkt op :

1. dat het personeelslid steeds de vrijheid behoudt de van hand tot hand betaling te vragen; dit is mogelijk op eenvoudig schriftelijk verzoek zonder dat daarvoor enige motivering moet verstrekt worden;

C'est dans ce but que le Ministre présente un projet de loi portant modification des lois du 2 mai 1956 sur le chèque postal et du 26 décembre 1956 sur le service des postes, en vue d'ouvrir une série de possibilités et notamment :

- de donner aux titulaires les moyens d'obtenir des liquidités à tout moment et dans n'importe quel lieu sur présentation de chèques postaux d'un montant maximum déterminé;
- de procurer un instrument de paiement simple et sûr présentant de surcroît toute sécurité pour les tiers au profit desquels les chèques sont établis dans les limites du montant fixé;
- d'introduire la facilité de caisse et la notion d'un intérêt sur solde créditeur et débiteur.

Par ailleurs, tel qu'il est établi, ce projet s'inscrit également dans une politique visant à modifier la législation du chèque postal dans le sens d'une assimilation progressive à celle qui régit le chèque bancaire.

Ainsi, dans cette même optique les dispositions de la loi du 2 mai 1956 relatives au virement postal ont été remaniées, pour permettre le transfert direct d'un compte courant postal à un compte courant de tout organisme financier.

Parallèlement, en matière de retraits, les assouplissements introduits sont appelés à faciliter, sinon à accélérer, une intégration des activités financières postales et bancaires que l'avenir semble bien imposer, dans une certaine mesure.

L'accent se devait d'être placé sur la notion du service aux titulaires. C'est pour cette raison que les deux parties du projet sont indissociables.

B. Discussion générale

Avant de passer à l'examen proprement dit des dispositions du chapitre V du projet, M. Gijs émet un avis au nom de la Commission des Finances.

Pour ce qui est du texte de l'avis et du rapport sur les débats au sein de la Commission des Finances, il y a lieu de se reporter à l'annexe 1 au présent rapport.

Un commissaire fait observer que sept des huit points de l'avis de la Commission des Finances impliquent en fait une réserve.

Le Ministre profite de l'occasion pour passer une nouvelle fois en revue les différents points de cet avis.

Il fait observer :

1. que le membre du personnel est toujours libre de se faire payer de la main à la main; il lui suffit à cet effet d'introduire une simple demande écrite, sans devoir fournir une justification quelconque.

2. de Minister verwijst naar de omstandige nota die omtrent de verenigbaarheid met het Verdrag van Rome medegedeeld werd (op bijlage 2);

3. de Minister verklaart dat aanvankelijk een afzonderlijk ontwerp ingediend werd voor de wijziging van de wetten op de postcheque maar dat omwille van het gewenste parallelisme tussen de verplichting van loondomiciliëring en de verbeterde service, beide materies samen gevoegd worden in dit ontwerp.

Daarnaast is het wenselijk dat de Koning bevoegd is voor bepaalde aangelegenheden zoals het aanpassen van sommige bedragen (kasfaciliteiten) omwille van conjunctuurpolitieke beweegredenen. Die aanpassingen zullen trouwens steeds in samenspraak met de Minister van Financiën getroffen worden.

4. Het wettelijk voorschrift dat de koninklijke besluiten medeondertekend moeten worden door de Minister van Financiën brengt mee dat een zekere coördinatie zal gebeuren omtrent de logische samenhang met de financiële wetgeving en het geheel van de overlegregeling welke gelden in de financiële sector.

5. De Minister geeft toe dat het Postcheckambt niet altijd blijk gegeven heeft van rationeel beheer maar dat hier de laatste jaren een kentering ten goede is gekomen zowel wat de dienstverlening als de kostenfactor betreft.

6. Het is evident dat de aangroei van de tegoeden bij de Postcheque die beoogd worden, gedeeltelijk een vermindering zullen teweegbrengen van tegoeden bij andere privé- en publieke financiële instellingen.

7. In de uitvoeringsbesluiten zullen beperkende voorwaarden gesteld worden die minstens analoog zullen zijn met deze die gelden voor de andere financiële instellingen. Het macro-economisch effect zou beperkt blijven tot diegenen die thans over geen rekening met kasfaciliteit beschikken.

Het is een algemeen probleem van conjunctuurpolitiek waarvoor de Regering op dit ogenblik geen welomschreven plan heeft maar waarvoor zij over de nodige instrumenten beschikt om in te grijpen.

Een lid is van oordeel dat het beter geweest ware de beslissing van de Ministerraad van 5 december 1969 waarnaar de Minister in zijn inleiding verwijst, uit te voeren en een afzonderlijk ontwerp neer te leggen met het oog op de wijziging van de wetten op de postcheque en de Postdienst. Het budgettair effect zou hetzelfde geweest zijn zonder daarvoor uitdrukkelijk te moeten legifereren.

Langs de andere kant zou de wetgever de hervorming van de postcheque globaal hebben kunnen aanpakken hetgeen verschillende uitvoeringsbesluiten overbodig zou maken en een grotere coherentie met het geheel van de financiële wetgeving in de hand zou werken.

2. le Ministre renvoie à la note détaillée concernant l'incompatibilité de la mesure avec le traité de Rome, note qui a été communiquée (annexe 2);

3. le Ministre déclare qu'initialement, un projet distinct avait été déposé en vue de la modification des lois sur le chèque postal, mais qu'en raison du parallélisme souhaité entre l'instauration de l'obligation de domicilier la rémunération et l'amélioration du service à la clientèle, les deux matières ont été jointes dans le projet à l'examen.

En outre, il est souhaitable que le Roi ait compétence pour des matières déterminées, comme l'adaptation de certains montants (facilités de caisse), et ce pour des motifs de politique conjoncturelle. Ces adaptations seront d'ailleurs toujours décidées en concertation avec le Ministre des Finances.

4. La disposition de la loi qui prévoit que les arrêtés royaux doivent être contresignés par le Ministre des Finances entraînera une certaine coordination quant à la cohésion logique avec la législation financière et l'ensemble des règles de concertation en vigueur dans le secteur financier.

5. Le Ministre reconnaît que l'Office des Chèques postaux n'a pas toujours fait preuve d'une gestion rationnelle, mais il souligne qu'on a enregistré une amélioration ces dernières années, tant en ce qui concerne la qualité du service à la clientèle que le facteur coûts.

6. Il est évident que l'augmentation des avoirs concernés en dépôt à l'Office des Chèques postaux entraînera une réduction partielle des avoirs déposés auprès des autres organismes financiers privés et publics.

7. Les arrêtés d'exécution comporteront des conditions limitatives au moins analogues à celles qui s'appliquent aux autres organismes financiers. L'effet macro-économique devrait rester limité aux personnes qui ne disposent actuellement pas d'un compte assorti de facilités de caisse.

Il s'agit là d'un problème général de politique conjoncturelle au sujet duquel le Gouvernement n'a pas de plan bien précis pour l'instant, tout en disposant cependant des instruments d'intervention nécessaires.

Un membre estime qu'il eût été préférable d'exécuter la décision du Conseil des Ministres du 5 décembre 1969 à laquelle le Ministre s'est référé dans son exposé introductif et de déposer un projet distinct en vue de modifier les lois sur le chèque postal et le Service des Postes. L'incidence budgétaire aurait été identique, mais il n'aurait pas été nécessaire de légiférer expressément sur cette matière.

D'autre part, le législateur aurait pu aborder globalement le problème de la réforme du chèque postal, ce qui aurait rendu superflus plusieurs arrêtés d'exécution et aurait favorisé une meilleure cohérence avec l'ensemble de la législation financière.

De Minister antwoordt dat behalve wat het gesubsidieerd onderwijs betreft (art. 36 van de wet van 29 mei 1959) er voor de overige personeelsleden van de Staat (dus ook onderwijs) geen enkele wettelijke grond was om de beslissing van de Ministerraad door te voeren. Hij verzekert dat voor de uitvoeringsbesluiten coherentie met de bestaande financiële wetgeving zal nagestreefd worden.

Een lid vestigt er de aandacht op dat de nieuwe faciliteiten aanleiding kunnen geven tot misbruiken en hij dringt erop aan dat gelijktijdig met hun invoering beschermende maatregelen voorgeschreven zouden worden.

De Minister wijst erop dat in de uitvoeringsbesluiten uiteraard voorwaarden gesteld zullen worden waaraan het verlenen of het behoud van de faciliteiten onderworpen zullen zijn. Op die wijze zullen gebeurlijke misbruiken tot een minimum herleid worden.

Een lid stelt dat hij er best kan inkomen dat deze maatregelen worden voorgesteld enerzijds om in een budgettaire noodsituatie de beschikking te kunnen krijgen over goedkoop geld (waarvoor eigenlijk maar een kleine moeite gevraagd wordt aan de betrokken personeelsleden) en anderzijds om een grotere bestaansreden te geven aan de BCH als openbare dienst. Hij stelt zich nochtans vragen omtrent de opvang van dat bijkomend werkvolume bij de BCH. Zal de bestaande overcapaciteit aangewend worden of zullen bijkomende lasten het beoogde resultaat hypothekeren? In dit verband vraagt hij of het niet efficiënter geweest ware alles over te hevelen naar de ASLK en alzo een rationalisatie binnen de openbare sector te realiseren.

Verwijzend naar de verklaring van de Minister in de Kamercommissie voor Infrastructuur (St. Kamer (1980-1981) 838, nr. 39, blz. 2 en 3), vraagt hetzelfde lid of in de vermelde 80 miljard die ter beschikking staan van de Schatkist niet reeds een gedeelte vervat is van de gelden die met deze maatregel beoogd worden m.a.w., hoeveel bedraagt het aandeel van de particulieren in dat bedrag?

De Minister vestigt er de aandacht op dat het huidige gemiddelde dagelijkse tegoed van de BCH niet alleen die 80 miljard omvat die uitsluitend tegoeden van derden zijn maar daarnaast ook ongeveer 110 miljard bevat aan tegoeden van staatsrekenplichtigen. De toe te passen maatregelen beogen juist de verhoging van het tegoed van derden.

Wat de bijkomende lasten betreft, wijst de Minister erop dat die zeer miniem zullen zijn gelet op de bestaande overcapaciteit van het postchequeambt en zullen zich beperken tot een eenmalige uitgave van nagenoeg 15 miljoen voor de aanpassing van de informaticastructuur en tot de inschakeling van een 70-tal stagiairs die de overgangsfase moeten opvangen.

Overigens kan gesteld worden dat het beleid dat sinds 1978 bij de BCH wordt gevoerd, geleid heeft tot de afvloeiing van 11 000 personeelsleden, wat dus aantoonde dat er terdege gerationaliseerd wordt. Een fusie tussen het BCH

Le Ministre répond que, sauf en ce qui concerne l'enseignement subventionné (art. 36 de la loi du 29 mai 1959), il n'existait aucune base légale pour appliquer la décision du Conseil des Ministres aux autres agents de l'Etat (y compris le corps enseignant). Il donne l'assurance que l'on veillera à la cohérence des arrêtés d'exécution avec la législation financière existante.

Un commissaire attire l'attention sur le fait que les nouvelles facilités pourraient donner lieu à des abus et il insiste pour que leur instauration soit assortie simultanément de mesures de protection.

Le Ministre fait observer qu'il est bien évident que les arrêtés d'exécution prévoient des conditions d'octroi ou de maintien des facilités. De cette manière, les abus éventuels seront réduits au minimum.

Un membre déclare qu'il peut parfaitement admettre que l'on propose ces mesures puisqu'il s'agit, d'une part, de pouvoir disposer de liquidités à peu de frais en temps de difficultés budgétaires (ce qui, en fait, n'imposera qu'un effort très limité aux agents intéressés) et, d'autre part, de justifier davantage l'existence de l'Office des chèques postaux en tant que service public. Il se pose cependant des questions quant à la manière dont l'Office pourra absorber un tel volume de travail supplémentaire. Utilisera-t-on la surcapacité actuelle, ou bien les charges supplémentaires viendront-elles hypothéquer le résultat recherché? A ce propos, l'intervenant se demande s'il n'eût pas été plus efficace de tout transférer à la CGER et de réaliser ainsi une rationalisation interne du secteur public.

Se référant à la déclaration du Ministre en Commission de l'Infrastructure de la Chambre (Doc. Chambre 838, 1980-1981, n° 39, pp. 2 et 3), le même membre aimerait savoir si les 80 milliards mentionnés comme étant à la disposition du Trésor ne comprennent pas déjà une partie des fonds visés par cette mesure; autrement dit, quelle est la quote-part des particuliers dans ce montant?

Le Ministre attire l'attention sur le fait que l'avoir journalier moyen dont dispose actuellement l'Office des chèques postaux ne comprend pas seulement ces 80 milliards constitués exclusivement par des avoirs de tiers, mais aussi quelque 110 milliards d'avoirs des comptables de l'Etat. Les mesures à appliquer visent précisément à augmenter les avoirs des tiers.

Quant aux charges supplémentaires, le Ministre fait remarquer qu'elles seront vraiment minimes, compte tenu de la surcapacité existant à l'Office des chèques postaux, et qu'elles se limiteront à une seule et unique dépense de 15 millions de francs environ affectée à l'adaptation de l'infrastructure informatique et à l'engagement de quelque 70 stagiaires pour faire face à la phase transitoire.

D'ailleurs, on peut affirmer que la politique menée depuis 1978 par l'Office des chèques postaux a entraîné le départ de 11 000 membres du personnel, ce qui prouve que l'on y a sérieusement rationalisé. Une fusion entre l'OCP et la CGER

en de ASLK leek niet aangewezen omdat de tegoeden van de Spaarbank niet ter beschikking staan van de Schatkist en dat het niet opgaat een gezonde instelling te fusioneren met een instelling die niet altijd het bewijs geleverd heeft van een zeer rationele werking.

C. Artikelsgewijze bespreking

Een amendement wordt ingediend dat er toe strekt de artikelen 22 tot 25 te doen vervallen. In hun verantwoording wijzen de indieners erop dat de bepalingen die de Regering voorstelt, de mededinging in de financiële sector van het bedrijfsleven op negatieve wijze zullen beïnvloeden ten nadele van onze bedeburgers. Zij scheppen immers een verplichting voor de ambtenaren en verlenen een onverantwoord buitensporig voorrecht aan de Postchecks.

Het hoofdamendement strekt derhalve om de verplichting te doen vervallen dat de overheid de bezoldiging van haar werknemers moet betalen op een rekening bij het Bestuur der Postchecks.

Tevens wordt een amendement ingediend teneinde de artikelen 26 tot 32 te doen vervallen. Het wordt verantwoordt als volgt :

De bepalingen die de Regering voorstelt zouden, indien zij worden aangenomen, aan het Bestuur der Postchecks de mogelijkheid moeten bieden om de rekeninghouders kasfaciliteiten te verlenen.

Artikel 92 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 bepaalt echter dat de Koning de bankfunctie in de openbare kredietsector mag invoeren via de Spaarkas van de ASLK.

Het is derhalve niet noodzakelijk een tweede openbare bank in België op te richten. Dat zou de harde concurrentie die in de banksector bestaat, negatief beïnvloeden. Bovendien zwijgt het ontwerp in alle talen over het toezicht dat op het Bestuur der Postchecks zou worden uitgeoefend.

Er zijn bij het Bestuur der Postchecks, zoals het thans werkt, reeds herhaaldelijk geldverduisteringen gepleegd; die ongezonde toestand mag niet worden verergerd, te meer omdat tot nu toe nog geen enkele dader van belangrijke verduisteringen is ontdekt.

Artikel 22

Een lid merkt op dat het Brussels gewest geen rechtspersoonlijkheid noch personeel heeft. § 1, b) heeft volgens hem dan ook geen bestaansreden.

Wat § 2 betreft, wenst hetzelfde lid de verzekering dat de maatregel niet zal uitgebreid worden tot het personeel van die gedecentraliseerde besturen.

n'a pas semblé indiquée, étant donné que les avoirs de la Caisse d'épargne ne sont pas à la disposition du Trésor et qu'il est inadmissible de fusionner une institution saine avec une institution qui n'a pas toujours fourni la preuve d'un fonctionnement très rationnel.

C. Discussion des articles

Deux membres déposent un amendement visant à supprimer les articles 22 à 25. Dans leur justification, les auteurs de l'amendement soulignent que les dispositions proposées par le Gouvernement vont influencer de façon négative la concurrence existant dans le secteur financier de notre économie et cela au détriment de nos concitoyens. En effet, elles créent une contrainte pour les fonctionnaires tout en accordant un privilège injustifié et exorbitant à l'Office des chèques postaux.

L'amendement principal vise par conséquent à supprimer l'obligation pour les pouvoirs publics de payer les rémunérations des travailleurs qu'ils occupent à un compte ouvert auprès de l'Office des chèques postaux.

Les mêmes membres déposent également un amendement visant à supprimer les articles 26 à 32. Cet amendement est justifié comme suit :

Les dispositions proposées par le Gouvernement devraient permettre, si elles étaient adoptées, à l'Office des chèques postaux d'octroyer des facilités de caisse aux titulaires de comptes ouverts auprès de lui.

Or, l'article 92 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 permet au Roi d'introduire la fonction bancaire dans le secteur public de crédit par le biais de la Caisse d'épargne de la CGER.

On ne voit pas en conséquence la nécessité de créer une seconde banque publique en Belgique. En effet, cela influencerait de façon négative la concurrence, déjà âpre, qui règne dans le secteur bancaire. De plus, le projet est tout à fait muet sur le contrôle qui serait exercé sur l'Office des chèques postaux.

Dans son fonctionnement actuel, on a déjà dû constater divers détournements de fonds à l'Office; il n'y a donc pas lieu d'aggraver cette situation malsaine, d'autant plus qu'aucun auteur des détournements constatés n'a été découvert à l'heure actuelle lorsque ces détournements étaient importants.

Article 22

Un membre fait observer que la Région bruxelloise ne possède pas la personnalité juridique et ne dispose pas de personnel. Selon lui, le littéra b) du § 1^{er} n'a dès lors pas de raison d'être.

En ce qui concerne le § 2, l'intervenant aimerait obtenir l'assurance que la mesure ne sera pas étendue au personnel des administrations décentralisées.

De Minister antwoordt dat het geenzins in de bedoeling ligt van de huidige regering om de uitbreiding van § 2 door te voeren.

Verschillende leden vragen zich af of de verplichting van uitbetaling op postchequerekening geen moeilijkheden zal berokkenen aan personeelsleden die zich voor het bekomen van een hypothecaire of andere lening, contractueel verbonden hebben de uitbetaling van hun wedde bij een andere financiële instelling te domiciliëren.

De Minister antwoordt hierop dat in de uitvoeringsbesluiten een integraal systeem van bestendige opdrachten zal uitgebouwd worden hetgeen de domiciliëring van wedden zal opvangen.

Op vraag van een lid of de verplichting ook geldt voor onderhoudsgelden antwoordt de Minister dat deze niet geïmplementeerd zijn door het ontwerp en verder uitgevoerd worden volgens de geldende regeling.

Artikel 23

Meerdere leden merken op dat instellingen in afwachting van uitkering van toelagen, een krediet verkrijgen van financiële instellingen waarbij bedongen wordt dat uiteindelijk de toelagen rechtstreeks gestort moeten worden aan de betrokken financiële instelling. Zal dit systeem nog langer mogelijk zijn?

De Minister zegt dat het nooit de bedoeling geweest is om de bestemming van een bepaalde transactie te wijzingen.

Een lid onderstreept dat het in elk geval een omweg blijft die neerkomt op een verlies van rente.

Bij artikelen 24 tot 29 worden geen bijzondere bemerkingen gemaakt.

Artikel 30

De Minister verklaart dat op korte termijn enkel een debetrente op kasfaciliteiten ingevoerd zal worden maar dat momenteel nog geen sprake is van een creditrente. De voorkeur wordt gegeven aan de kosteloosheid.

Een lid merkt daarbij op dat vermits de Minister ook bevoegd is voor de Postdienst en portvrijdom kan verlenen, er mogelijk vervalsing is van de concurrentie, strijdig met het Verdrag van Rome.

Artikel 31

Een lid is van oordeel dat in de wet de normaal geldende voorwaarden gespecificeerd zouden moeten worden wat de toe te passen intrest betreft.

De Minister antwoordt daarop dat de toe te passen intrestvoeten een punt van conjuncturele financiële politiek is en dat ook hier naar coherentie binnen de ganse finan-

Le Ministre répond que le Gouvernement actuel n'a nullement l'intention d'étendre le champ d'application du § 2.

Plusieurs commissaires se demandent si l'obligation de verser la rémunération à un compte chèque postal ne sera pas une cause de difficultés pour des membres du personnel qui, en vue d'obtenir un prêt hypothécaire ou autre, se sont engagés contractuellement à faire domicilier le paiement de leur traitement auprès d'une autre institution financière.

Le Ministre répond qu'un système intégral d'ordres permanents sera mis au point dans les arrêtés d'exécution, ce qui résoudra le problème de la domiciliation des traitements.

En réponse à un commissaire qui demande si l'obligation vaut aussi pour les pensions alimentaires, le Ministre déclare que celles-ci ne sont pas visées par le projet et qu'elles continueront à être liquidées selon la réglementation existante.

Articles 23

Plusieurs membres font observer qu'en attendant le versement de subventions, certaines institutions obtiennent un crédit d'institutions financières, mais étant stipulé qu'au stade final, lesdites subventions devront être versées directement à l'institution créditrice. Ce système pourra-t-il encore fonctionner ?

Le Ministre répond qu'il n'a jamais été envisagé de modifier la destination d'une transaction déterminée.

Un membre souligne que, de toute manière, il y a là un détour qui équivaut à une perte d'intérêt.

Les articles 24 à 29 ne donnent pas lieu à des observations particulières.

Article 30

Le Ministre déclare qu'à bref délai, on instaurera simplement un intérêt débiteur sur facilités de caisse, mais que pour l'instant, il n'est pas encore question d'un intérêt créateur. La préférence est donnée à la gratuité.

Un membre fait observer que, comme le Ministre est également compétent pour le Service des Postes et peut accorder la franchise de port, la concurrence pourrait s'en trouver faussée, ce qui est contraire au Traité de Rome.

Article 31

Un membre estime qu'il faudrait spécifier dans la loi les conditions normales concernant les taux d'intérêt à appliquer.

Le Ministre répond qu'il s'agit là d'un point de politique conjoncturelle et que, ici aussi, on s'efforcera d'adopter une position cohérente dans l'ensemble du secteur financier,

ciële sector wordt gestreefd onder meer door overleg met de Minister van Financiën.

Artikel 32 gaf geen aanleiding tot bemerking.

D. Stemmingen

Artikel 22 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Artikel 23 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

De artikelen 24 en 25 worden aangenomen met 12 stemmen tegen 1 stem.

De artikelen 26 tot 32 worden aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

Met eenparig heid van stemmen wordt vertrouwen geschonken aan de verslaggever voor het uitbrengen van een verslag over het geheel van de artikelen die aan uw Commissie werden toegewezen.

De Verslaggever,
W. CLAEYS.

De Voorzitter,
F. DE BONDT.

notamment grâce à une concertation avec le Ministre des Finances.

L'article 32 n'a pas donné lieu à observations.

D. Votes

L'article 22 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 23 est adopté par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

Les articles 24 et 25 sont adoptés par 12 voix contre 1.

Les articles 26 à 32 sont adoptés par 12 voix et 1 abstention.

A l'unanimité des voix, confiance est faite au rapporteur pour faire rapport sur l'ensemble des articles soumis à l'examen de votre Commission.

Le Rapporteur,
W. CLAEYS.

Le Président,
F. DE BONDT.

V. — ERRATA

1. In de Nederlandse tekst van littera *a*) van artikel 23 de woorden « de Staat » vervangen door « het Rijk ».

2. In de Nederlandse tekst van het 2° van artikel 31 het woord « krediet » vervangen door « credit ».

V. — ERRATA

1. Dans le texte néerlandais du littera *a*) de l'article 23, remplacer les mots « de Staat » par les mots « het Rijk ».

2. Dans le texte néerlandais du 2° de l'article 31, remplacer le mot « krediet » par le mot « credit ».

BIJLAGE 1

Advies uitgebracht door de heer Gijs in naam
van de Commissie voor Financiën

1. Uiteenzetting van de Minister van PTT

De aan de bespreking onderworpen artikelen hebben tot doel de verplichting van het storten van de wedden van de rijksambtenaren op een postchequerekening uit te breiden tot alle door de Staat betaalde ambtenaren. De uitbreiding van deze verplichting moet samengaan met een beter dienstbetoon.

Het huidige gemiddelde dagtegoed van de Postcheques bedraagt ca. 80 miljard frank. Dit bedrag wordt ter beschikking gesteld van de Schatkist zonder interest. Het komt overeen met ongeveer 1/5 van de totale vlottende schuld van de Staat (450 miljard frank). De gemeenschap heeft er alle belang bij dat het gemiddelde dagtegoed van de Postcheques zo groot mogelijk is. Daardoor kan de financiële kost van de vlottende Staatsschuld worden gedrukt. Het doel van de hier besproken artikelen bestaat erin het gemiddelde dagtegoed op te drijven tot 120 miljard frank, wat de rentelast voor de Rijksschuld met ongeveer 5 miljard per jaar zou doen verminderen.

In 1969 werd reeds een principiële beslissing genomen door de Regering om de verplichting, de wedde te storten op een postrekening, uit te breiden tot alle ambtenaren. Deze beslissing werd echter nooit uitgevoerd, mede omwille van het gebrekkige dienstbetoon vanwege Postcheques. Daarom streeft de Regering met dit ontwerp een tweede doel na, namelijk de verbetering van dit dienstbetoon.

Tenslotte vestigt de Minister de aandacht van de Commissie op het feit dat iedere ambtenaar de uitbetaling van zijn wedde van hand tot hand mag aanvragen en dat de mogelijkheid wordt voorzien om via een permanente opdracht de wedde van de postchequerekening te laten overschrijven op een zichtrekening van om het even welke financiële instelling.

Het tweede deel van het ontwerp (art. 26 tot 32) heeft tot doel de dienstverlening, verbonden aan een postchequerekening, uit te breiden. Dit wordt hoofdzakelijk bereikt door dezelfde debitmogelijkheden (kasfaciliteiten) te verbinden aan de postchequerekening, als deze die bestaan voor zichtrekeningen bij de andere financiële instellingen en door aan de postcheque dezelfde garanties te geven, als deze die verbonden zijn aan een gewone bankcheque.

Voor meer gedetailleerde informatie verwijzen we naar het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Stuk 838, 1980-1981, nr. 39).

2. Algemene bespreking

Een lid stelt de vraag of de voorgestelde maatregelen geen overtreding betekenen van het Verdrag van Rome, artikel 90, § 2.

Dezelfde vraag wordt gesteld omtrent de Conventie van Genève over de bescherming van het loon.

De Minister verwijst naar een uitgebreid juridisch advies dat hij, naar aanleiding van de eerste vraag, door verschillende juristen liet uitbrengen. De conclusie van dit advies is, dat artikel 90, § 2, van het Verdrag van Rome niet overtreden wordt, omdat het BCH moet gesitueerd worden als een openbare dienst van algemeen economisch belang. Een *workable competition* moet weliswaar worden gewaarborgd, wat betekent dat er geen machtsmisbruik mag zijn. Van machtsmisbruik is echter

ANNEXE 1

Avis émis par M. Gijs au nom de la
Commission des Finances

1. Exposé du Ministre des PTT

Les articles en discussion ont pour but d'étendre l'obligation de verser les traitements des agents de l'Etat sur un compte de chèques postaux à tous les membres du personnel rémunéré par l'Etat. L'extension de cette obligation doit aller de pair avec un meilleur service aux titulaires.

Actuellement, la moyenne de l'avoir journalier de l'Office des chèques postaux est de quelque 80 milliards de francs. Ce montant est mis sans intérêt, à la disposition du Trésor. Il est égal à plus d'un cinquième du total de la dette flottante de l'Etat (450 milliards de francs). La collectivité a tout intérêt à ce que l'avoir journalier moyen des chèques postaux soit le plus élevé possible. Cela permet de diminuer le coût financier de la dette flottante de l'Etat. Le but des articles à l'examen est de porter cet avoir journalier moyen à 120 milliards de francs, ce qui réduirait la charge des intérêts de la dette publique de quelque 5 milliards par an.

Dès 1969, le Gouvernement avait pris la décision de principe d'étendre à tous les agents de l'Etat l'obligation de faire verser leurs traitements sur un compte courant postal. Mais cette décision ne fut jamais mise à exécution, notamment en raison du service déficient de l'Office des chèques postaux. C'est pourquoi, dans le présent projet, le Gouvernement vise un second objectif, à savoir l'amélioration de ce service.

Enfin, le Ministre attire l'attention de la Commission sur le fait que tout agent pourra demander que son traitement lui soit payé de la main à la main et que la possibilité est prévue de faire transférer, par un ordre permanent de paiement, les traitements du compte des chèques postaux sur un compte à vue de n'importe quel organisme financier.

La section 2 de ce chapitre du projet (art. 26 à 32) a pour but d'élargir le service assuré aux titulaires d'un compte de chèques postaux. Cet objectif sera principalement atteint en prévoyant pour un tel compte les mêmes possibilités de débit (facilités de caisse) que celles qui existent pour les comptes à vue dans les autres organismes financiers, et en dotant les chèques postaux des mêmes garanties que celles qui sont attachées à un chèque bancaire ordinaire.

Pour de plus amples détails, nous renvoyons au rapport de la Chambre des Représentants (Doc. 838, 1980-191, n° 39).

2. Discussion générale

Un commissaire demande si les mesures proposées ne constituent pas une infraction à l'article 90, § 2, du Traité de Rome.

La même question est posée en ce qui concerne la Convention de Genève sur la protection des salaires.

Le Ministre se réfère à l'avis détaillé qu'il avait demandé à plusieurs juristes pour répondre à la première question. Or, cet avis conclut qu'il n'y a pas infraction à l'article 90, § 2, du Traité de Rome, l'Office des chèques postaux devant être considéré comme un service public d'intérêt économique général. Il faut certes assurer une concurrence raisonnable, c'est-à-dire éviter tout abus de pouvoir. Or, il n'est nullement question d'abus de pouvoir, puisque le projet garantit le libre choix du fonction-

geen sprake, omdat de vrije keuze van de ambtenaar wordt gewaarborgd (1). Dit betekent dat ook de bepalingen van de Conventie van Genève worden geëerbiedigd, daar de ambtenaar de uitbetaling van hand tot hand kan vragen en de mogelijkheid van permanente opdracht tot overschrijving op een andere rekening zal worden voorzien.

Verskillende leden maken zich zorgen om de toename van het volume aan werk in de diensten van de postcheque. Zal deze dienst dit bijkomend volume aan werk kunnen verwerken en wat zullen de bijkomende kosten zijn?

De Minister verklaart dat er momenteel een overcapaciteit aanwezig is in de diensten van de postcheques, o.m. op het vlak van de computer-capaciteit. Voor de aanlooperperiode zullen wel een 60 tot 70 stagiairs voorlopig moeten worden ingeschakeld. Verder zullen de kosten voor de noodzakelijke aanpassingen van de computerprogramma's niet meer dan 10 miljoen frank bedragen. Op termijn zal het totale personeelsbestand eerder afnemen dan toenemen. Voor cijfers desontrent verwijzen we eveneens naar het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Een lid vraagt wat de weerslag zal zijn van het onttrekken van 40 miljard frank, zoals voorzien, aan het geheel van de overige financiële instellingen bij dewelke dit bedrag momenteel wordt uitbetaald.

De Minister erkent dat het netto-resultaat van de operatie er inderdaad zal in bestaan, dat in het totaal een kleiner bedrag op zichtrekeningen bij andere financiële instellingen zal worden geplaatst. Hij oordeelt echter dat het hier om een marginale vermindering van rendement gaat, omdat het uitsluitend betrekking heeft op binnenlandse zichtrekeningen met de daarbij horende kasfaciliteiten. Er is geen sprake van het oprichten van een tweede Staatsbank. Op dit laatste punt is de Minister formeel. De postcheques zullen uitsluitend faciliteiten verlenen die verband houden met een zichtrekening. Bovendien zal van de mogelijkheid om kredietrenten uit te keren op postchequerekeningen, geen onmiddellijk gebruik worden gemaakt. Debetrenten voor het gebruik van de kasfaciliteiten zullen uiteraard wel worden aangerekend.

De Minister trekt verder de aandacht van de Commissie nog op het feit, dat de banken en andere financiële instellingen gedeeltelijk ook vragende partij zijn. Zij vragen een meer operationele postchequedienst. Aan deze vraag zal kunnen worden voldaan, o.m. dank zij de noodzakelijke verbetering van de computerverwerking van de operaties.

Een lid stelt vast dat tal van staatsambtenaren een rekening hebben geopend bij een andere openbare instelling, namelijk het ASLK. Hij vraagt zich af waarom het ASLK niet geassocieerd wordt met de Postcheque. Ook hij vreest een opstapeling van werk bij de Postcheque, als gevolg van de vermenigvuldiging van het aantal weinig rendabele operaties.

De Minister verklaart dat de gewaarborgde postcheque zal kunnen worden geïnd in de agentschappen van alle openbare financiële instellingen en van privé-banken en bovendien in alle postkantoren. Dit alles zonder taxe. Bovendien zal een inspanning worden gedaan om de motivatie van het postpersoneel te verbeteren, zodat de contacten met het publiek vlotter en op een meer aangepaste wijze zullen kunnen geschieden. Ook op het vlak van de opleiding van het loketpersoneel zal een extra-inspanning worden geleverd.

Een lid twijfelt aan de rendabiliteit van de operatie. Is de Postcheque *self-supporting*?

De Minister herinnert de Commissie eraan dat de Staat een vergoeding betaalt aan de post ten bedrage van 8 miljard frank. Het gaat om een vergoeding voor de diensten die de Postcheque aan de Staatsrekenplichtigen bewijst en voor het beschikbaar stellen van de dagtegoeden. De voorgestelde maatregelen zullen geen invloed hebben op deze vergoeding, daar het voorwerp ervan niet zal worden gewijzigd.

Een lid stelt de vraag waarom het personeel van het Parlement niet aan de verplichting wordt onderworpen, hun wedden te laten uitbetalen

naire (1). Il s'ensuit que les dispositions de la Convention de Genève sont également respectées puisque le fonctionnaire pourra demander que son traitement lui soit payé de la main à la main et qu'il aura la possibilité de donner un ordre permanent de virement à un autre compte.

Plusieurs membres s'inquiètent de l'augmentation du volume du travail dans les services des chèques postaux. Ceux-ci pourront-ils en venir à bout et quelles dépenses supplémentaires cela entraînera-t-il?

Le Ministre déclare qu'il y a actuellement surcapacité dans les services des chèques postaux, notamment en ce qui concerne les ordinateurs. Au stade initial, il faudra assurément engager à titre provisoire quelque 60 à 70 stagiaires. D'autre part, les frais afférents aux adaptations nécessaires des programmes d'ordinateurs ne dépasseront pas 10 millions de francs. A terme, l'effectif total du personnel sera plutôt en réduction qu'en augmentation. Si l'on veut des chiffres à ce sujet, on verra bien se référer une fois encore au rapport de la Chambre des Représentants.

Un commissaire demande quelle sera l'incidence du fait que l'adoption du projet privera l'ensemble des autres organismes financiers des 40 milliards de francs dont le paiement y est actuellement effectué.

Le Ministre reconnaît que le résultat net de l'opération sera en effet que, au total, un montant plus restreint sera placé sur les comptes à vue ouverts auprès des autres institutions financières. Il estime toutefois que la diminution de rendement sera marginale, puisqu'il s'agit exclusivement de comptes à vue belges avec les facilités de caisse qu'ils comportent. Il n'est pas question de créer une seconde banque publique. Sur ce dernier point, le Ministre est formel. Les comptes chèques octroieront exclusivement des facilités pour les comptes à vue. En outre, il ne sera pas fait immédiatement usage de la possibilité d'accorder des intérêts créditeurs sur les comptes de chèques postaux. Par contre, les intérêts débiteurs résultant de l'utilisation des facilités de caisse seront portés en compte.

Le Ministre attire en outre l'attention de la Commission sur le fait que les banques et les autres organismes financiers sont eux aussi partiellement demandeurs. Ils réclament un service des chèques postaux plus opérationnel. Cette requête pourra être satisfaite, notamment grâce à l'amélioration nécessaire du traitement des opérations par ordinateur.

Un membre constate que bon nombre de fonctionnaires ont ouvert un compte auprès d'un autre organisme public, à savoir la CGER. Il se demande pourquoi celle-ci n'est pas associée à l'Office des chèques postaux. Il craint lui aussi que l'OCP ne doive faire face à une accumulation de travail résultant de la multiplication du nombre d'opérations peu rentables.

Le Ministre déclare que le chèque postal garanti pourra être perçu sans aucune taxe dans les agences de toutes les institutions financières publiques et des banques privées et, en outre, dans tous les bureaux de poste. Le tout sans taxe. Par ailleurs, un effort sera fait pour améliorer la motivation du personnel des postes, afin que les opérations avec le public puissent se dérouler plus rapidement et de manière plus appropriée. Un effort particulier sera également fourni sur le plan de la formation du personnel de guichet.

Un membre doute de la rentabilité de l'opération. L'Office des chèques postaux est-il autosuffisant?

Le Ministre rappelle à la Commission que l'Etat paie aux postes une indemnité d'un montant de 8 milliards de francs. Il s'agit de la rémunération des services rendus par l'Office des chèques postaux aux comptables publics et de la mise à disposition des avoirs quotidiens. Les mesures proposées n'auront pas d'incidence sur cette indemnité, étant donné que son objet ne sera pas modifié.

Un membre pose la question de savoir pourquoi les membres du personnel du Parlement ne sont pas obligés de faire verser leurs traite-

(1) Waelbroeck, M., *Droit de la Communauté économique européenne*, tome IV, p. 89; Thiesing-Schröder, Hochbaum, *Les ententes et les positions dominantes dans le droit de la CEE*, p. 278.

(1) Waelbroeck, M., *Droit de la Communauté économique européenne*, tome IV, p. 89; Thiesing-Schröder, Hochbaum, *Les ententes et les positions dominantes dans le droit de la CEE*, p. 278.

op een postchequerekening, terwijl deze verplichting wel schijnt te bestaan voor het personeel van het Rekenhof, die evenmin onder de verantwoordelijkheid van de uitvoerende macht valt.

De Minister verklaart dat het personeel van het Parlement van de regeling werd uitgesloten op advies van de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, rekening houdend met de scheiding van de machten. Een regeling ter zake zal door het Parlement zelf worden beslist. Dat dezelfde uitzondering niet werd gemaakt voor het personeel van het Rekenhof is het gevolg van een vraag van het Rekenhof zelf.

Een lid merkt op dat de hier besproken bepalingen moeilijkheden zouden kunnen opleveren bij de kredietverlening, zowel aan ondergeschikte besturen als aan ondernemingen en privé-personen. Inderdaad, tal van leningen worden alleen toegekend, wanneer facturen of lonen rechtstreeks op de rekening van de kredietverlenende instelling als borg worden betaald.

De Minister verklaart dat de ondergeschikte besturen verder kunnen werken met het Gemeentekrediet zoals voorheen. De feitelijke toestand verandert inderdaad niet veel : de toelagen worden immers gestort op de postchequerekening van het Gemeentekrediet. Bovendien kan een bestendige opdracht van overschrijving op een rekening bij de kredietverlenende financiële instelling evenzeer als een borg worden beschouwd.

Wat dit laatste argument betreft, merkt het lid, dat de vraag stelde, op, dat de intrekking van de bestendige opdracht in dat geval onmogelijk moet worden gemaakt, omdat anders de bestendige opdracht niet als een borg kan worden beschouwd.

3. Bespreking van de artikelen

Aan de artikelen 22 tot 23 wordt geen bijzondere bespreking gewijd, omdat de inhoud ervan reeds tijdens de algemene bespreking aan bod kwam.

Bij artikel 24 wordt nogmaals het probleem opgeworpen van de binding die kan bestaan tussen het gebruik van een zichtrekening bij een bank en vormen van krediet, andere dan kasfaciliteiten.

Wanneer bij de kredietvoorwaarden voor een onderneming de verplichting is opgenomen de facturen te doen betalen op een zichtrekening van de kredietverstrekende bank, zouden de ondernemingen die leveringen, diensten en werken uitvoeren voor de overheid, aan deze verplichting niet kunnen voldoen, krachtens artikel 24.

De Minister verklaart dat dit probleem oplosbaar is, bijvoorbeeld door de betaling van de facturen aan de overheid te laten uitvoeren op de postcheckrekening van de kredietverstrekende bank.

Volgens een lid berekent dit antwoord dat de term « hun postcheckrekening » kan gelezen worden als « de postcheckrekening ».

Bij artikel 25 wordt de mogelijkheid betwijfeld om met de praktische schikkingen klaar te komen, zodat artikelen 22 tot 24 reeds op 1 juli 1981 uitwerking zouden kunnen krijgen.

De Minister wil de datum van 1 juli principieel weerhouden. In de praktijk zal de toepassing geleidelijk geschieden tussen 1 augustus en 1 november. Er moeten nog een aantal voorafgaande stappen worden gezet, zoals het vragen van advies aan comités van bepaalde instellingen en diensten zoals de NMBS.

Artikel 26 geeft aanleiding tot de vraag waarom een definitie van postcheck is opgenomen in de wet. De reden daartoe is, aldus de Minister, dat er geen wettelijke definitie bestaat en dat een dergelijke definitie, vooral na goedkeuring van het behandelde ontwerp, noodzakelijk is.

Op de vraag wanneer artikel 26 in werking zal treden, wijst de Minister op de samenhang tussen de verplichting de bezoldiging op een postrekening te storten en de uitbreiding van de dienstverlening aan

ments sur un compte chèque postal, alors que cette obligation semble exister pour le personnel de la Cour des comptes, qui ne relève pas lui non plus du pouvoir exécutif.

Le Ministre répond que le personnel du Parlement a été exclu de cette réglementation sur avis du Président de la Chambre des Représentants, eu égard à la séparation des pouvoirs. Le Parlement prendra lui-même des dispositions en la matière. Si cette exception n'a pas été prévue pour le personnel de la Cour des comptes, c'est à la demande même de celle-ci.

Un commissaire fait observer que les dispositions à l'examen pourraient entraîner des difficultés pour l'octroi de crédits, tant aux pouvoirs subordonnés qu'aux entreprises ou aux particuliers. En effet, il arrive souvent que les prêts ne soient accordés que si, à titre de caution, les intéressés font directement payer leurs factures ou salaires à un compte ouvert auprès de l'organisme même qui leur consent le prêt.

Le Ministre déclare que les pouvoirs subordonnés pourront continuer à recourir aux services du Crédit communal comme précédemment, car, en réalité, la situation actuelle ne subira guère de changement, les subventions étant toujours versées au compte chèque postal du Crédit communal. En outre, un ordre permanent de virement à un compte ouvert auprès de l'organisme financier octroyant des crédits peut tout aussi bien être considéré comme constituant une caution.

Au sujet de ce dernier argument, le commissaire qui avait posé la question fait observer qu'en pareil cas, il faudrait rendre impossible le retrait de l'ordre permanent, car sinon, celui-ci ne saurait être considéré comme une garantie.

3. Discussion des articles

Les articles 22 et 23 ne font pas l'objet d'une discussion particulière, leur contenu ayant déjà été examiné au cours de la discussion générale.

A l'article 24, un membre soulève une nouvelle fois le problème d'une liaison pouvant exister entre l'emploi d'un compte à vue dans une banque et des formes de crédit autres que les facilités de caisse.

Lorsque les conditions du crédit à une entreprise comprennent l'obligation de faire payer les factures à un compte à vue de la banque ayant consenti le crédit, les entreprises adjudicataires de marchés publics de travaux, de fournitures et de services ne pourraient, en vertu de l'article 24, satisfaire à cette obligation.

Le Ministre déclare que ce problème peut être résolu, par exemple en faisant effectuer le paiement des factures par les pouvoirs publics sur le compte de chèques postaux de la banque ayant consenti le crédit.

Un membre déduit de cette réponse que le terme « de leur compte à l'Office des Chèques postaux » peut être entendu dans le sens de « du compte à l'Office des Chèques postaux ».

A l'article 25, un commissaire met en doute la possibilité de prendre en temps utile les dispositions pratiques pour que les articles 22 à 24 puissent sortir leurs effets dès le 1^{er} juillet 1981.

Le Ministre entend maintenir le principe de la date du 1^{er} juillet. En pratique, l'application s'effectuera progressivement entre le 1^{er} août et le 1^{er} novembre. Il reste un certain nombre de démarches préalables à accomplir, comme la consultation de comités de certains services et institutions, tels que la SNCB.

A l'article 26, un commissaire demande pourquoi une définition du chèque postal est reprise dans le projet de loi. Le Ministre répond que la raison en est qu'il n'en existe pas de définition légale et que cette dernière est nécessaire, surtout lorsque le projet à l'examen aura été adopté.

Répondant à un membre qui pose la question de savoir quand l'article 26 entrera en vigueur, le Ministre attire l'attention sur la connexion existant entre l'obligation de verser la rémunération sur un compte

het cliënteel. De uitvoering van de artikelen 22 tot 25 (afdeling 1) en van de artikelen 26 tot 32 (afdeling 2) moet dus parallel geschieden.

Verskillende leden zouden er de voorkeur aan gegeven hebben een afzonderlijke wet te maken, houdende wijziging van de wetten op de postcheck. Daarmee zou een grotere eenvormigheid met de bankwetgeving worden bereikt. Daarbij aansluitend wenst een lid te vernemen of de wetgeving op de check van toepassing is op de postcheck. Zullen ook de postcheck in de toekomst geëndosseerd kunnen worden?

De Minister antwoordt dat de wet op de check de postcheck uit zijn toepassingsgebied sluit en dat de postcheck in ieder geval zijn specifieke kenmerken behoudt. Om de postcheck gelijkwaardig te maken met de bankcheck zijn specifieke uitvoeringsbesluiten noodzakelijk, maar de endossering van postchecks is uitgesloten krachtens artikel 2 van de wet op de postcheck.

Een lid is het ermee eens dat het dienstbetoon aan de cliënten van de Postcheck moet verbeterd worden. Hij meent echter dat naarmate het BCH financiële verrichtingen toelaat die traditioneel behoorden tot het domein van de privé-banken, het toezicht op het BCH hetzelfde moet zijn als de controle op de banken en spaarkassen. Dit houdt o.m. en controle in vanwege de Bankcommissie.

De Minister antwoordt dat de transacties boekhoudkundig door het Rekenhof gecontroleerd worden. Anderzijds is het niet de bedoeling het BCH een bankfunctie te verlenen zodat controle door de Bankcommissie niet vereist is.

Aan artikel 27, dat tot doel heeft de samenwerking met andere financiële instellingen te bevorderen en aan artikel 28 wordt geen speciale bespreking gewijd. Wel wordt door de Minister opgemerkt dat momenteel het bedrag van een per postcheck gegeven order beperkt is tot 750 000 frank.

Bij artikel 29 verduidelijkt de Minister dat de postcheck zal gewaarborgd zijn tot 5 000 frank. Hierbij wordt door een lid opgemerkt dat de post een erg anonieme instelling is en dat het verlenen van kasfaciliteiten door een dergelijke instelling zekere gevaren bevat. Een vergelijking tussen het Bestuur van de Postcheck en privé-banken kan in dit opzicht onmogelijk worden gemaakt.

De Minister beklemtoont nogmaals dat het verlenen van kasfaciliteiten noodzakelijk is wanneer men een postcheckrekening zoveel mogelijk de kenmerken wil geven van een gewone zichtrekening. De kasfaciliteit wordt bijgevolg beperkt tot 25 000 frank, zoals dit ook bij de privé-banken het geval is. Voor kasfaciliteiten die dit bedrag overschrijden, is een voorafgaandelijk onderzoek noodzakelijk. Checks die dit plafond overschrijden worden niet uitbetaald.

Een lid onderstreept dat de gebruiken in de privé-sector niet zonder meer in hun geheel als ideaal mogen worden voorgesteld. De concurrentie op het vlak van kasfaciliteiten en andere kredietmogelijkheden hebben overconsumptie en accidenten in de hand gewerkt. Verder mag niet uit het oog worden verloren dat een privé-instelling een privé-vermogen engageert, met welomlijnde verantwoordelijkheden voor de beheerders. Bij de post ligt dit helemaal anders.

Op de vraag wat de voorwaarden zullen zijn voor het toekennen van garantiekarten, antwoordt de Minister dat ook hier het verlenen van een « bankkaart » zal gebeuren op een wijze die in de privé-sector wordt toegepast. De bezoldiging moet gestort worden op een postcheckrekening, de rekening moet actief worden gebruikt, waarbij een gemiddeld minimumtegoed zal worden bepaald en voor industriëlen zal worden geëist dat zij facturen bij de post domiciliëren.

De Minister verduidelijkt bij artikel 30 dat volgens de tekst van de postwet enkel bestendige overdrachten mogelijk zijn naar een andere postrekening. Met dit artikel wordt een bestendige opdracht naar een eigen rekening bij andere financiële instellingen mogelijk.

chèque postal et l'extension du service aux titulaires. L'exécution des articles 22 à 25 (section 1) et des articles 26 à 32 (section 2) doit donc s'effectuer parallèlement.

Plusieurs membres auraient préféré faire une loi distincte portant modification des lois sur le chèque postal. Cela aurait permis d'atteindre une plus grande uniformité avec la législation sur les banques. Dans le même ordre d'idées, un membre désirerait savoir si la législation sur le chèque s'applique au chèque postal. Les chèques postaux pourront-ils eux aussi être endossés à l'avenir?

Le Ministre répond que le chèque postal est exclu du champ d'application de la loi uniforme sur le chèque et qu'il conserve en tout cas ses caractéristiques spécifiques. Pour réaliser l'équivalence entre le chèque postal et le chèque bancaire, il faut des arrêtés d'exécution spécifiques, mais l'endossement de chèques postaux est exclu en vertu de l'article 2 de la loi sur le chèque postal.

Un membre est d'accord pour dire qu'il y a lieu d'améliorer les services offerts aux clients de l'Office des Chèques postaux. Il estime cependant que dans la mesure où l'OCP est autorisé à effectuer des opérations financières qui étaient traditionnellement du domaine des banques privées, il doit être soumis au même contrôle que celui exercé sur les banques et les caisses d'épargne. Cela implique notamment un contrôle de la part de la Commission bancaire.

Le Ministre répond que les transactions sont contrôlées au point de vue comptable par la Cour des comptes. D'autre part, comme il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement d'attribuer à l'OCP une fonction bancaire, le contrôle par la Commission bancaire n'est pas requis.

L'article 27, qui a pour but de promouvoir la collaboration avec d'autres organismes financiers, et l'article 28 ne font l'objet d'aucune discussion spéciale. Le Ministre fait toutefois observer que, pour l'instant, le montant d'un ordre donné par compte chèque est limité à 750 000 francs.

A l'article 29, le Ministre précise que le chèque postal sera garanti jusqu'à 5 000 francs. A ce sujet, un membre fait observer que la poste est un organisme fort anonyme et que l'octroi de facilités de caisse par un tel organisme ne va pas sans risques. Sur ce point, la comparaison entre l'Office des Chèques postaux et les banques privées est impossible.

Le Ministre souligne une nouvelle fois que l'octroi de facilités de caisse est nécessaire, si l'on veut autant que possible doter le compte chèque postal des mêmes caractéristiques qu'un compte à vue ordinaire. Les facilités de caisse sont, par voie de conséquence, limitées à 25 000 francs, comme c'est le cas dans les banques privées. Pour les facilités de caisse dépassant ce montant, une enquête préalable sera nécessaire. Les chèques excédant ce plafond ne seront pas honorés.

Un membre fait remarquer qu'il ne faudrait quand même pas voir dans toutes les pratiques du secteur privé une référence idéale. La concurrence en matière de facilités de caisse et autres possibilités de crédit a favorisé la sur-consommation et provoqué des accidents. En outre, il ne faut pas perdre de vue qu'une institution privée engage un capital privé et que les administrateurs ont des responsabilités bien précises. A l'Office des Chèques postaux, la situation est toute différente.

Un membre ayant demandé quelles seront les conditions d'octroi des cartes de garantie, le Ministre répond qu'ici aussi, l'octroi d'une « carte bancaire » se fera selon les mêmes modalités que dans le secteur privé. La rémunération devra être versée à un compte des chèques postaux, le compte ne pourra pas rester improductif, un avoir minimum moyen étant à fixer à cet égard, et il sera exigé des industriels qu'ils domicilient leurs factures à l'Office des Chèques postaux.

Au sujet de l'article 30, le Ministre précise que la loi sur le chèque postal n'autorise les ordres permanents de virement qu'à un autre compte chèque postal. Or, cet article autorisera un ordre permanent de transfert à un compte personnel dans un autre organisme financier.

Op vraag van een lid verduidelijkt de Minister dat die bestendige opdracht onmiddellijk zal worden uitgevoerd en dat enkel kasfaciliteiten mogelijk zullen zijn. Andere vormen van kredietverlening zullen niet toegelaten zijn.

Artikel 31 voorziet de mogelijkheid het toekennen van debet- en creditrenten in te voeren. De Minister legt er evenwel opnieuw de nadruk op dat de creditrente niet onmiddellijk zal worden ingevoerd en eventueel, indien dit nodig mocht blijken, slechts in de toekomst zal worden overwogen.

Zal de Post rekening gaan houden met de rente die wordt toegepast in de banksector en met de bepaling van de valutadag die in deze sector gebruikelijk is?

Op deze vraag antwoordt de Minister dat de Post zich zal afstemmen op de banksector wat rente- en valutabepaling betreft. Ook binnen de financiële sector is de berekening van de valutadagen aan een herziening toe. Besprekingen daarover zijn aan de gang.

Ofwel zal het systeem van gratis port en een taks op de uitgifte van checks worden toegepast, ofwel een systeem van betaalde port en geen taks op checks. Meer specifiek over het 3^e van artikel 31 merkt de Minister op dat de wederkerigheid slechts langs één kant bestaat, maar dat er onderhandelingen aan de gang zijn met andere financiële instellingen.

Met artikel 32 tenslotte wordt tegemoetgekomen aan het advies van de Raad van State, volgens hetwelk er een gevaar zou bestaan van het ontbreken van rechtsgrond gedurende een korte periode.

Een lid meent dat het wenselijk zou zijn een mogelijkheid te voorzien in de wet om de kredietexpansie tegen te gaan, die de financiële politiek van de Regering zou kunnen dwarsbomen.

De kasfaciliteiten zullen volgens de Minister echter geen wezenlijke toename van het krediet veroorzaken. Het gaat hoofdzakelijk om een verschuiving van andere financiële instellingen naar de Post toe. Indien noodzakelijk kunnen in ieder geval de uitvoeringsbesluiten die de voorwaarden bepalen, worden gewijzigd en kunnen strengere voorwaarden worden ingevoerd.

Tot slot van de artikelsgewijze bespreking betreuren verschillende leden dat een materie die eigenlijk bij wet zou moeten geregeld worden nu aan de Koning wordt overgelaten. Nogmaals wordt de nadruk erop gelegd dat een afzonderlijk ontwerp over de hervorming van de post-check beter zou geweest zijn. Het zal in ieder geval noodzakelijk zijn de financiële wetgeving te coördineren na het verschijnen van de uitvoeringsbesluiten.

4. Stemming over het principe en advies

Het principe wordt goedgekeurd door 11 van de 13 aanwezige leden en afgekeurd door de twee overige leden.

Op grond van de beraadslaging meent de Commissie van Financiën te moeten wijzen op de volgende punten :

1. De voorgestelde artikelen mogen niet in strijd zijn met en geen aanleiding geven tot overtrekking van de nationale en internationale wetgeving op de bescherming van de uitbetaling van het loon.

2. Er dient gewaakt te worden over de naleving van het Verdrag van Rome, met name de artikelen 90, § 2 (concurrentie), de artikelen 59 en 65 (vrijheid van dienstverlening), nr. 7 (non-discriminatie). Over dit punt werd een uitvoerige nota voorgelegd door de Minister.

3. De Commissie zou er de voorkeur aan gegeven hebben de voorgestelde hervorming in de vorm van een afzonderlijke en volledige wet te bespreken, om beter de conformiteit tussen deze hervorming en de nationale en internationale wetgeving te kunnen beoordelen. Dit oordeel wordt bemoeilijkt omdat slechts enkele wijzigingen aan een bestaande

A la demande d'un membre le Ministre répond que cet ordre permanent sera exécuté immédiatement et que seules des facilités de caisse pourront être accordées. Aucune autre forme d'octroi de crédit ne sera autorisée.

L'article 31 prévoit que le solde créditeur et le solde débiteur d'un compte de chèques postaux peuvent être productifs d'intérêts. Le Ministre rappelle cependant que les intérêts sur solde créditeur ne seront pas instaurés immédiatement et que cette possibilité ne sera éventuellement envisagée qu'à l'avenir, au cas où cela s'avérerait nécessaire.

L'Office des chèques postaux tiendra-t-il compte des taux d'intérêts appliqués dans le secteur bancaire et de la date d'en valeur qui est d'usage dans ce secteur ?

A cette question le Ministre répond que l'Office s'alignera sur le secteur bancaire en ce qui concerne la fixation des taux d'intérêts et de la date d'en valeur. Le secteur financier est lui aussi sur le point de revoir le mode de calcul de cette dernière. Des pourparlers à ce sujet sont en cours.

Ou bien on appliquera le système du port gratuit, assorti d'une taxe sur l'émission des chèques, ou bien on fera payer le port mais sans taxe sur les chèques eux-mêmes. Pour ce qui concerne plus particulièrement le 3^e de l'article 31, le Ministre fait remarquer qu'actuellement, la « réciprocité » n'est qu'unilatérale, mais que des pourparlers sont en cours à ce sujet avec d'autres organismes financiers.

Enfin, l'article 32 fait droit à l'avis du Conseil d'Etat, selon lequel il y aurait un risque d'absence de fondement légal pendant une brève période.

Un membre est d'avis qu'il serait souhaitable de prévoir dans la loi une possibilité de lutter contre l'expansion du crédit qui est de nature à entraver la politique financière du Gouvernement.

Le Ministre estime cependant que les facilités de caisse ne provoqueront pas d'accroissement réel du crédit. Il s'agit principalement d'un glissement à partir d'autres organismes financiers vers la Poste. Si besoin est, il sera en tout cas possible de modifier les arrêtés d'exécution fixant les conditions et d'imposer des conditions plus sévères.

En conclusion de la discussion des articles, plusieurs membres regrettent qu'une matière qui, en fait, devrait être réglée par la voie législative, soit maintenant laissée à l'initiative du Roi. Une fois de plus, l'accent est mis sur le fait qu'un projet distinct portant réforme du chèque postal aurait été préférable. Après la publication des arrêtés d'exécution, il sera en tout cas nécessaire de coordonner la législation financière.

4. Vote sur le principe et avis

Le principe est approuvé par 11 des 13 membres présents et rejeté par les 2 autres membres.

Sur la base de ses délibérations, la Commission des Finances estime devoir attirer l'attention sur les points suivants :

1. Les articles proposés ne peuvent être contraires à ni donner lieu à la transgression de la législation nationale et internationale sur la protection du paiement de la rémunération.

2. Il y a lieu de veiller au respect du Traité de Rome, notamment en ce qui concerne les articles 90, § 2 (concurrence), 59 et 65 (libre prestation des services), n° 7 (non-discrimination). Ce point fait l'objet d'une note détaillée remise par le Ministre.

3. La Commission aurait préféré voir présenter la réforme proposée sous la forme d'un projet de loi distinct et complet, ce qui aurait permis d'apprécier d'une façon plus approfondie la conformité entre cette réforme et la législation nationale et internationale. Or, cette appréciation est rendue malaisée du fait que le texte se limite à apporter

wet worden aangebracht en de overige maatregelen bij koninklijk besluit zullen worden geregeld. De Commissie aanvaardt echter dat er redenen aanwezig zijn die de binding van het besproken ontwerp met de programmwet noodzakelijk hebben gemaakt.

4. Wanneer eenmaal het koninklijk besluit zal getroffen zijn, zal de logische samenhang met de financiële wetgeving moeten worden gecoördineerd. Inderdaad, door zijn gedeeltelijk optreden als publieke financiële instelling is het PC-amt verplicht zich aan te passen aan de bestaande financiële wetgeving en aan het geheel van overlegregelen die gelden in de financiële sector, onder leiding en controle van de financiële autoriteiten.

5. Voor sommige leden van uw Commissie is het voordeel voor de Schatkist niet vanzelfsprekend. In de overgangperiode kan inderdaad een verstoring ontstaan als gevolg van het openen van een groot aantal nieuwe rekeningen. Een dergelijke verstoring zou een nadelige invloed kunnen hebben op het geheel van het betalingsverkeer. Op langere termijn moet rekening worden gehouden met het feit dat het PC-amt niet zonder kosten werkt. Nu reeds stelt de dienstverlening in de financiële sector problemen van rendabiliteit en veiligheid. Het PC-amt ervaart deze problemen nu reeds en zou die in de toekomst nog meer kunnen ondervinden, vooral wanneer creditinteressen zouden worden voorzien.

6. De uitbreiding van de activiteiten van het PC-amt kan de liquiditeiten verminderen van de andere financiële instellingen, niet in het minst deze van de publieke instellingen.

7. Gedurende en na de ontworpen hervorming moet een goed overleg plaatshebben met alle andere financiële instellingen.

8. De hervorming, vooral de maatregelen die in de artikelen 25 tot 31 worden voorzien, mag niet leiden tot een ongecontroleerde expansie van het consumptiekrediet. Maatregelen tot bescherming van de gebruiker in het algemeen en van sommige rekeninghouders en hun schuldeisers in het bijzonder, moeten worden genomen. Dit geldt voor de gehele financiële sector.

De kasfaciliteiten mogen niet leiden tot verliezen voor de Staat of tot misbruiken, zelfs indien deze faciliteiten aanvankelijk vrij beperkt zouden zijn.

quelques modifications à une loi existante, tandis que les autres mesures seront réglées par arrêté royal. La Commission admet toutefois l'existence de raisons qui ont rendu nécessaire la liaison du projet en discussion à la loi-programme.

4. Une fois que l'arrêté royal aura été pris, la cohésion logique avec la législation financière devra faire l'objet d'une coordination. En jouant en partie le rôle d'une institution financière publique, l'Office des Chèques postaux sera en effet tenu de s'adapter à la législation financière existante et à l'ensemble des règles de concertation en vigueur dans le secteur financier, sous la direction et le contrôle des autorités financières.

5. Certains membres de votre Commission estiment que l'avantage pour le Trésor public n'est pas évident. Au cours de la période de transition, il peut en effet y avoir des perturbations résultant de l'ouverture d'un grand nombre de nouveaux comptes. Ces perturbations pourraient avoir une influence négative sur l'ensemble du mouvement des paiements. A plus long terme, il y a lieu de tenir compte du fait que l'Office des Chèques postaux ne fonctionne pas sans frais. Dès à présent, le service dans le secteur financier pose des problèmes de rentabilité et de sécurité. L'Office des Chèques postaux se trouve maintenant déjà confronté à ces problèmes et il pourrait en rencontrer encore davantage à l'avenir, surtout si l'on prévoyait des intérêts créditeurs.

6. L'extension des activités de l'Office des Chèques postaux peut avoir pour effet de réduire les liquidités des autres organismes financiers, et pas aussi ceux des organismes publics.

7. Au cours de la réalisation de la réforme projetée et après celle-ci, il y aura lieu d'organiser une concertation sérieuse avec tous les autres organismes financiers.

8. La réforme, et surtout les mesures prévues par les articles 25 à 31, ne peut pas conduire à une expansion incontrôlée du crédit à la consommation. Des mesures devront être prises pour assurer la protection du consommateur en général et de certains titulaires de comptes et de leurs créanciers en particulier. Ceci vaut pour l'ensemble du secteur financier.

Les facilités de caisse ne peuvent pas donner lieu à des pertes pour l'Etat ou à des abus, même si, dans une première période, ces facilités étaient assez limitées.

BIJLAGE 2

Verenigbaarheid artikel 22 van de Programmawet
met het Verdrag van Rome

Inzonderheid met betrekking tot dit artikel 22, § 1, a t/m g, werd de vraag opgeworpen of de bepalingen ervan al dan niet in strijd zijn met de door het EEG-Verdrag uitgevaardigde mededingingsregels (art. 85 en 86 van het Verdrag) en met het bepaalde in het artikel 90.2, eerste volzin, van het EEG-Verdrag.

Door het artikel 22, § 1, a t/m g, wordt aan alle werknemers van het Rijk en de andere openbare instellingen principieel, doch niet onvoorwaardelijk, de verplichting opgelegd hun loon te ontvangen op een voorafgaandelijk door hen te openen zichtrekening bij het Bestuur der Postchecks.

Door die maatregel wordt aan al de andere financiële organismen en bankinstellingen in zekere mate — doch ter zake zal de wilsuiting van de betrokken werknemer uiteindelijk de doorslag geven — de mogelijkheid ontnomen het loon van de beoogde categorieën van de werknemers en gelijkgestelden rechtstreeks door de werkgever op de bij hun instelling geopende bank- of spaarrekening te ontvangen. Het rechtstreeks ontvangen van het loon van bedoelde werknemers zal voortaan een prerogatief zijn van het Bestuur der Postchecks.

Meer precies stelt zich dan ook de vraag of deze regeling niet de miskenning zal zijn van de artikelen 85 en 86 van het EEG-verdrag.

De naleving van voormelde mededingingsregels werd in het artikel 90 uitdrukkelijk opgelegd aan de openbare bedrijven en de ondernemingen waaraan de Lid-Staten bijzondere of uitsluitende rechten verlenen, alsook aan de ondernemingen belast met het beheer van diensten van algemeen economisch belang of die het karakter dragen van een fiscaal monopolie.

Evenwel voor de laatste categorie van ondernemingen werd in het artikel 90, § 2, 2de alinea, de mogelijkheid tot vrijstelling voorzien.

Het staat vast dat het Bestuur der Postchecks — o.a. belast met het verrichten van activiteiten met economisch karakter — valt onder de door artikel 90, 1ste lid, van het Verdrag geviseerde ondernemingen. Niet enkel is het Bestuur der Postchecks te aanzien als een onderneming zoals bedoeld in het artikel 90, 1ste lid, maar bovendien kan niet worden ontkend dat het Bestuur der Postchecks moet gekwalificeerd worden als een onderneming belast met het beheer van diensten van algemeen economisch belang, zoals bedoeld wordt in het artikel 90, 2de lid, van het EEG-verdrag. De vaststelling dat de openbare onderneming die het Bestuur der Postchecks is, essentieel het algemeen economisch belang dient blijkt overduidelijk uit de omstandigheid dat het Bestuur der Postchecks in werkelijkheid en de facto optreedt als co-kassier van de Belgische Staat, naast de Nationale Bank welke *de jure* die opdracht vervult.

Het beste bewijs daarvan wordt gevonden in de vaststelling dat de rekenplichtigen van de Staat op dit ogenblik ruim 180 miljard aanhouden op rekeningen bij het Bestuur der Postchecks. Het beheer of het bewaren van een omvangrijk gedeelte van de geldelijke middelen van de Belgische Staat maakt van het Bestuur der Postchecks ongetwijfeld een dienst wier taak het in een niet-onbelangrijke mate is bij te dragen tot de goede werking van de Staat en haar instellingen.

Nochtans is het de Lid-Staten verboden, door wettelijke of bestuurlijke maatregelen of langs andere weg de openbare bedrijven alsook ondernemingen belast met het beheer van diensten van algemeen economisch belang, te brengen tot een gedrag dat aan particuliere ondernemingen verboden is.

Zowel in de bevoegdheidstoekenning als in de deelname aan het economisch verkeer moeten de mededingingsregels van de artikelen 85 en 86 van het EEG-Verdrag als normatieve gedragsregels geëerbiedigd worden.

ANNEXE 2

Compatibilité de l'article 22 de la Loi-Programme
avec le Traité de Rome

Plus spécialement en relation avec l'article 22, § 1^{er}, a à g, inclus, la question a été posée de savoir si les dispositions de la loi sont contraires ou non aux règles de concurrence édictées par le Traité de la Communauté économique européenne (art. 85 et 86 du Traité et aux dispositions de l'article 90.2, première phrase, du Traité de la CEE.

L'article 22, § 1^{er}, a à g, inclus, impose en principe, mais cependant pas de manière inconditionnelle, à tous les agents de l'Etat et des autres institutions publiques de percevoir leur rémunération sur un compte à vue qu'ils sont tenus d'ouvrir préalablement à l'Office des Chèques postaux.

Cette règle prive dans une certaine mesure tous les autres organismes financiers et institutions bancaires de la possibilité de recevoir directement de l'employeur sur les comptes en banque ou d'épargne, ouverts préalablement auprès de leurs institutions, la rémunération desdites catégories d'agents et de ceux qui leur sont assimilés et ceci bien que la volonté de l'agent concerné restera prépondérante en la matière. La perception directe de la rémunération de ces agents constituera dorénavant une prérogative de l'Office des Chèques postaux.

La question se pose alors plus particulièrement de savoir si cette réglementation ne méconnaîtra pas les articles 85 et 86 du Traité de la CEE.

Le respect des règles de concurrence précitées a été imposé expressément à l'article 90 aux entreprises publiques et aux entreprises auxquelles les Etats membres accordent des droits spéciaux ou exclusifs, ainsi qu'aux entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général ou présentant le caractère d'un monopole fiscal.

Toutefois, pour la dernière catégorie d'entreprises, la possibilité de dispense a été prévue à l'article 90, § 2, 2^e alinéa.

Il est un fait que l'Office des Chèques postaux — chargé entre autres d'activités à caractère économique — appartient à la catégorie d'entreprises visées par l'article 90, 1^{er} alinéa, du Traité. L'Office des Chèques postaux est non seulement à considérer comme une entreprise tel que précisé à l'article 90, 1^{er} alinéa, mais en outre on ne saurait nier que l'Office des Chèques postaux doit être qualifié d'entreprise chargée de la gestion de services d'intérêt économique général, comme stipulé à l'article 90, 2^e alinéa, du Traité de la CEE. La constatation que l'entreprise publique « Office des Chèques postaux » sert essentiellement l'intérêt économique général ressort de manière indubitable du fait que l'Office des Chèques postaux agit en réalité et de facto en tant que co-cassier de l'Etat belge, en même temps que la Banque Nationale qui assume cette tâche *de jure*.

La meilleure preuve réside dans la constatation qu'actuellement les comptes de l'Etat gèrent un avoir d'environ 180 milliards sur les comptes de l'Office des Chèques postaux. Par la gestion ou la conservation d'une partie importante des moyens financiers de l'Etat belge, l'Office des Chèques postaux doit être considéré indubitablement comme un service qui a pour tâche de contribuer, dans une mesure considérable, au bon fonctionnement de l'Etat et de ses institutions.

Néanmoins il est interdit aux Etats membres d'inciter, par des mesures légales, administratives ou autres, les entreprises publiques ainsi que les entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général à un comportement qui est interdit aux entreprises privées.

Tant dans l'attribution de compétence que dans la participation aux activités économiques, il y a lieu de se conformer aux règles de concurrence prévues aux articles 85 et 86 du Traité de la CEE en tant que règles de conduite normatives.

Alvorens te onderzoeken of de bepalingen van voormeld artikel 22, § 1, a tot en met g, noodzakelijk zijn om het Bestuur der Postcheques toe te laten zijn opdracht met algemeen economisch belang te vervullen — in welk geval het Bestuur der Postcheques zal kunnen aanspraak maken op de in het artikel 90, tweede lid, tweede volzin, voorziene vrijstelling —, moeten de bepalingen van het artikel 22 getoetst worden aan de geldende interpretatie van het artikel 85 en het artikel 86 van het EEG-Verdrag.

Volgens de bewoordingen van artikel 85 van het Verdrag zijn onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt en verboden alle overeenkomsten tussen ondernemingen, alle besluiten van ondernemingsverenigingen en alle onderling afgestemde feitelijke gedragingen welke de handel tussen de Lid-Staten ongunstig kunnen beïnvloeden en ertoe strekken of ten gevolge hebben dat de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt wordt verhinderd, beperkt of vervalst.

Brengen de bepalingen van het artikel 22 van het wetsontwerp het in het artikel 85 van het Verdrag geformuleerde beginsel van concurrentievrijheid in opspraak?

Een taxatie van de tekst van artikel 85 op zijn juiste waarde leert dat het beginsel van de eerlijke en onvervalste mededinging niet op een absolute wijze dient te worden gesteld.

De bepalingen van de artikelen 85 en 86 willen geenszins een volledige of een zo groot mogelijke mededinging realiseren. Zij beoogt enkel dat er minimaal minstens een « workable competition » zou bestaan. Dit begrip wordt in de rechtspraak van het Hof van justitie en in de rechtsleer omschreven als de mate van mededinging noodzakelijk voor de naleving van de fundamentele rechten en de doelstellingen van het Verdrag.

Om te concluderen tot de strijdigheid van de in te voeren maatregelen met de bepaling van artikel 85 van het EEG-Verdrag is het derhalve niet voldoende vast te stellen dat de in het ontwerp vervatte maatregelen concurrentiebeperkend zouden werken. Volgens de rechtspraak van het Hof van justitie moet immers in elk concreet geval vastgesteld worden dat het om een merkbare en ingrijpende aantasting van de concurrentievrijheid dient te gaan.

Eenzijds is de ten opzichte van de andere, inzonderheid private bankinstellingen, inferieure concurrentiële positie van het Bestuur der Postcheques, voortvloeiend uit de bijzondere beperktheid van haar aanbod en mogelijkheden, een belangrijk obstakel opdat de maatregelen van het artikel 22 een merkbare en flagrante inbreuk op de vereiste concurrentievrijheid ten nadele van die andere financiële organismen of bankinstellingen zouden uitmaken.

Anderzijds werden in het ontwerp een aantal mechanismen ingebouwd welke precies de bedoeling hebben een merkbare of een flagrante distorsie in de vrijheid van mededinging uit te schakelen.

Aan geen enkele der in het ontwerp bedoelde werknemers wordt de positieve verplichting opgelegd hun loon op een bij het Bestuur der Postcheques geopende rekening te ontvangen.

Het bepaalde in het artikel 22, § 5, laat zulks hoofdzakelijk afhangen van de wilsautonomie van de geïsoleerde werknemers. De omstandigheid dat de werknemer slechts op zijn eigen schriftelijk verzoek zijn loon in specien uitbetaald krijgt, doet aan deze wilsautonomie van de betrokken werknemers als doorslaggevend criterium geen afbreuk. Elke betrokken werknemer heeft op dat ogenblik dan ook meteen de mogelijkheid om dat loon onmiddellijk naar de bankinstelling van zijn keuze te brengen.

Bovendien is er tevens de omstandigheid dat, eens het loon op de postcheckrekening gestort, de werknemers uiteraard de vrije beschikking erover hebben, en het derhalve theoretisch onmiddellijk en volledig kunnen transfereren naar om het even welke binnen- of buitenlandse financiële instelling van hun keuze.

Dat hoe dan ook er een werkzame mededinging blijft bestaan volgt tevens uit het weinig gediversifieerd en beperkt dienstenpakket van het Bestuur der Postcheques. De omstandigheid dat in het ontwerp toch in een beperkte uitbreiding voorzien wordt door het toestaan van kasfaciliteiten aan de houders van postcheckrekeningen en te beslissen

Avant d'examiner si les dispositions de l'article 22, § 1^{er}, a à g inclus, sont nécessaires pour permettre à l'Office des Chèques postaux d'accomplir sa mission à caractère économique général — auquel cas l'Office des Chèques postaux pourra prétendre à la dispense prévue à l'article 90, deuxième alinéa, deuxième phrase —, il convient de confronter les dispositions de l'article 22 avec l'interprétation des articles 85 et 86 du Traité de la CEE.

Aux termes de l'article 85 du Traité, tous accords entre entreprises, toutes décisions d'associations d'entreprises et toutes pratiques concertées, qui sont susceptibles d'affecter le commerce entre Etats membres et qui ont pour objet ou pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser le jeu de la concurrence à l'intérieur du Marché commun, sont incompatibles avec celui-ci et prohibés.

Les dispositions de l'article 22 du projet de loi sont-elles de nature à compromettre le principe de la libre concurrence formulé à l'article 85 du Traité?

L'appréciation à sa juste valeur du texte de l'article 85 indique que le principe de la concurrence loyale et correcte ne peut être posé de manière absolue.

Les dispositions des articles 85 et 86 ne visent nullement la réalisation d'une concurrence totale ou maximale. Elles envisagent uniquement l'existence d'un minimum de « workable competition ». Cette notion est définie dans la jurisprudence de la Cour de justice et dans la doctrine comme le degré de concurrence nécessaire au respect des droits fondamentaux et des objectifs du Traité.

Pour conclure au caractère contradictoire des mesures à édicter avec les dispositions de l'article 85 du Traité de la CEE, il ne suffit pas de constater que les mesures qui font l'objet du projet seraient de nature à limiter la concurrence. Suivant la jurisprudence de la Cour de justice, il y a d'ailleurs lieu de constater dans chaque cas concret qu'il doit s'agir d'une atteinte tangible et profonde de la liberté de concurrence.

D'une part, la position concurrentielle inférieure de l'Office des Chèques postaux par rapport aux autres institutions bancaires, et plus particulièrement aux institutions bancaires privées est, vu le caractère limité de son offre et de ses possibilités, un obstacle important pour que les mesures de l'article 19 constituent une infraction sensible et flagrante à la liberté de concurrence nécessaire, au détriment de ces autres organismes financiers ou institutions bancaires.

Par ailleurs, un certain nombre de mécanismes dont l'objectif est l'élimination de distorsions sensibles et flagrantes de la liberté de concurrence ont été insérés dans le projet.

Aucun agent visé dans le projet ne s'est vu imposer l'obligation positive de percevoir sa rémunération sur un compte ouvert à l'Office des Chèques postaux.

Suivant les dispositions de l'article 22, § 5, cela dépend principalement de l'autonomie de la volonté des agents concernés. La circonstance que l'agent obtient seulement la liquidation en espèces de sa rémunération sur demande personnelle écrite ne porte pas atteinte à cette autonomie de volonté des agents concernés en tant que critère prépondérant. A ce moment, tout agent concerné à la possibilité de porter immédiatement cette rémunération à l'institution bancaire de son choix.

Par ailleurs, dès que la rémunération est versée sur le compte postal, les agents en disposent librement et peuvent donc en opérer le transfert immédiat et complet vers n'importe quelle institution financière nationale ou étrangère.

Le fait que malgré tout une concurrence active subsiste résulte de la faible diversification et de la limitation des services offerts par l'Office des Chèques postaux. Le fait que le projet prévoit quand même une extension limitée en accordant des facilités de caisse aux titulaires de compte postaux ainsi que la décision de rendre productif d'intérêt le

dat het krediet- en het debetsaldo van een postcheekrekening interest kunnen opbrengen, vernag geenszins de concurrentiekracht van de private financiële instellingen en banken in het gedrang te brengen.

Integendeel, zal het service-aanbod van het Bestuur der Postchecks omwille van haar beperkte mogelijkheden en bevoegdheden en haar specifieke doeleinden welke het algemeen belang van de Staat beogen, zowel qua verscheidenheid en kwaliteit van dienstverlening voor velen nog steeds minder aantrekkelijk zijn dat wat ter zake de private financiële instellingen en banken te bieden hebben.

Uit het ontwerp blijkt tevens dat de vooropgestelde verbetering van de dienstverlening bijzonder beperkt wordt gehouden en in geen enkele mate een uitbreiding van de dienstverlening beoogt ten wijze welke het Bestuur der Postchecks in een gelijkwaardige concurrentiële positie als de private banken en financiële instellingen zou brengen.

Het gebrek in het ontwerp van elke uitbreiding van de dienstverlening van het Bestuur der Postchecks, inzonderheid wat bancaire verrichtingen aanbelangt, levert daar het beste bewijs van.

Het geheel der genomen maatregelen, en inzonderheid de in het ontwerp ingebouwde remmingsmechanismen, laat derhalve niet toe te besluiten dat de in te voeren regeling een merkbare aantasting uitmaakt van de concurrentiepositie van de andere financiële organismen en banken. Volgens een vaststaande rechtspraak van het Europese Hof van justitie kan er slechts sprake zijn van miskenning van artikel 85 van het EEG-Verdrag voor zover de handel tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloed wordt door de geïmplementeerde maatregel.

Men kan ter zake niet goed inzien hoe de effecten van de in dit ontwerp vervatte maatregelen gevolgen kunnen hebben buiten de grenzen van de Belgische Lid-Staat en een hinderpaal kunnen vormen om de fundamentele doelstellingen van het EEG-Verdrag, te weten de instelling van een gemeenschappelijke markt gekenmerkt door een vrij en ongehinderd goederenverkeer over de landsgrenzen van de Lid-Staten heen, in de weg te gaan staan. Miskenning van artikel 85 onderstelt dat de effecten van een concurrentiebeperking niet beperkt blijven tot één Lid-Staat.

Weliswaar werd reeds door het Hof van justitie geoordeeld dat : « een ondernemersafpraak die het gehele grondgebied van een Lid-Staat bestrijkt, naar haar aard een versterking van nationale drempelvorming tot gevolg heeft, hetgeen de in het Verdrag beoogde economische verwachting doorkruist en de nationale productie bescherming verschaft » (Case 8/72).

Evenmin kan ingezien worden hoe de maatregel van het artikel 22 van aard kan zijn om de nationale drempelvorming te creëren of te verhogen en also het tussenstaatse handelsverkeer merkbaar ongunstig te beïnvloeden.

Uit hetgeen voorafgaat blijkt duidelijk dat de in te voeren maatregel in gene mate zelfs maar de concurrentiepositie van de andere financiële organismen en banken merkbaar in het gedrang brengt, laat staan dat tengevolge van deze maatregel een barrière tussen België en de andere Lid-Staten zou opgeworpen worden. De titularis van elke postcheekrekening wordt immers de volledige en absolute vrijheid gelaten om met zijn tegoed aan te vangen wat hij wil zonder dat hem enige beperking qua transfert in het binnen- en buitenland wordt opgelegd.

In de huidige redactie van het wetsontwerp kan de bepaling van het artikel 22, § 1, a tot en met g, geenszins strijdig geacht worden met het artikel 85 van het EEG-Verdrag.

Artikel 86 van het EEG-Verdrag verklaart onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt en verboden het misbruik van een machtspositie op de gemeenschappelijke markt of op een wezenlijk deel daarvan, voor zover de handel tussen de Lid-Staten daardoor ongunstig kan worden beïnvloed.

De mogelijke strijdigheid met artikel 86 van het Verdrag moet bekeken worden in de functie van een analyse der begrippen macht en misbruik, waarbij beide begrippen relatief en dynamisch gehanteerd moeten worden.

solde créditeur et débiteur d'un compte postal n'est pas de nature à compromettre le pouvoir de concurrence des institutions financières privées et des banques.

Au contraire, l'offre de services de l'Office des Chèques postaux, en raison de ses possibilités et compétences limitées et de ses objectifs spécifiques visant l'intérêt général de l'Etat sera, tant sur le plan de la diversité et de la qualité des services, pour de nombreuses personnes toujours moins attrayante que l'offre des institutions financières privées et des banques en la matière.

En outre, il ressort du projet que l'amélioration préconisée du service est maintenue dans des limites particulièrement restreintes et ne vise en aucune manière une extension de l'offre de services, qui placerait l'Office des Chèques postaux dans une position concurrentielle équivalente à celle des banques privées et des institutions financières.

L'absence dans le projet de toute extension des services offerts par l'Office des Chèques postaux, plus spécialement en ce qui concerne les opérations bancaires, en est la preuve la plus évidente.

L'ensemble des mesures prises, et plus spécialement les mécanismes de freinage, inclus dans le projet, ne permet dès lors pas de conclure que la réglementation à mettre en vigueur constitue une atteinte sensible à la position concurrentielle des autres organismes financiers et des banques. Suivant une jurisprudence constante de la Cour européenne de justice, il ne peut être question de méconnaissance de l'article 85 du Traité de la CEE, que pour autant que le commerce entre les Etats membres soit influencé de manière défavorable par la mesure envisagée.

A ce propos, on ne conçoit pas bien comment les effets des mesures prévues dans ce projet peuvent avoir des conséquences au delà des frontières de l'Etat membre belge et peuvent constituer un obstacle aux objectifs fondamentaux du Traité de la CEE, à savoir la création d'un Marché commun caractérisé par un trafic de marchandises libre et sans entraves au delà des frontières des Etats membres. La méconnaissance de l'article 85 suppose que les effets d'une limitation de concurrence ne se limitent pas à un Etat membre.

Néanmoins, la Cour de justice a déjà estimé que « une entente qui s'étend à l'ensemble du territoire d'un Etat membre a, par sa nature même, pour effet de consolider des cloisonnements de caractère national, entravant ainsi l'interpénétration économique voulue par le Traité et assurant une protection de la production nationale » (Case 8/72).

On ne peut davantage comprendre comment la mesure de l'article 22 peut être de nature à créer ou à accroître la constitution d'un cloisonnement de caractère national et d'affecter ainsi d'une manière très défavorable le trafic commercial entre Etats.

Il ressort clairement de ce qui précède que la mesure à mettre en vigueur ne compromet pas sensiblement la position concurrentielle des autres organismes financiers et des banques, et encore moins qu'à la suite de cette mesure une barrière serait érigée entre la Belgique et les autres Etats membres. La liberté totale et absolue est d'ailleurs laissée au titulaire de tout compte postal d'utiliser son avoir à son entière discrétion, sans que la moindre limitation lui soit imposée en matière de transferts à l'intérieur du pays et à l'étranger.

Dans la rédaction actuelle l'article 22, § 1^{er}, a à g, inclus, du projet de loi, ne peut nullement être considéré comme contraire à l'article 85 du traité de la CEE.

L'article 86 du Traité de la CEE déclare incompatible avec le marché commun et interdit, dans la mesure où le commerce entre Etats membres est susceptible d'en être affecté, le fait d'exploiter de façon abusive une position dominante sur le marché commun ou dans une partie substantielle de celui-ci.

La contradiction éventuelle avec l'article 86 du Traité doit être considérée en fonction d'une analyse des notions position dominante et abus, dans laquelle les deux notions doivent être examinées d'une manière relative et dynamique.

Een concrete maatregel zal derhalve in het ene geval als een misbruik kunnen bestempeld worden en in het andere geval niet, al naargelang van de machtspositie van de onderneming waarop de maatregel betrekking heeft.

Niemand zal ontkennen dat qua uitgangspositie het Bestuur der Postchecks in vergelijking met de andere banken en financiële instellingen zeker geen machtspositie binnen de Belgische markt inneemt. Naast de beperktheid van haar aanbod en haar middelen moet de verklaring daarvoor ook worden gezocht in de van de private banken fundamenteel verschillende doelstellingen en oogmerken van het Bestuur der Postchecks. In eerste orde is het Bestuur der Postchecks immers een organisme dat hoofdzakelijk in dienst staat van het algemeen belang en derhalve verstoken blijft van enig winstoogmerk, dat toch het hoofdstreven van de private banken blijft. Derhalve, daar waar de maatregelen thans getroffen, indien ze zouden getroffen zijn ten voordele van een private financiële instelling die een reële machtspositie, hetzij qua marktaandeel ten opzichte van de andere financiële instellingen, hetzij qua voordelenpakket dat zij aanbiedt, heeft, zou getroffen zijn, dan zou het mogelijks kunnen gaan om een misbruik. Het ontbreken van die voorafgaandelijke machtspositie van het Bestuur der Postchecks, en de vaststelling dat de beperktheid en de relativiteit van de ingevoerde maatregel, welke immers toch geregeerd blijft door het principe van de wilsautonomie der betrokken werknemers, die de concurrentiepositie van de private banken quasi onaangeroerd laat, neemt aan de genomen maatregelen elk karakter van misbruik in de zin van het artikel 86 van het EEG-verdrag weg.

Het in het artikel 31 van het wetsontwerp tevens in het vooruitzicht stellen van de daar bedoelde dienstverrichtingen ten behoeve van de houders van een postcheckrekening, is niet van aard om het thans bestaande uitermate gediversifieerd en financieel aantrekkelijk dienstenaanbod van de private bankinstellingen zelfs maar te benaderen — het verzaken aan enige uitbreiding van de thans ingerichte dienstverlening met bancaire verrichtingen — is daarvan één der determinerende factoren — en derhalve een machtspositie te creëren.

De aan het Bestuur der Postchecks geboden mogelijkheid om de lonen van de in het ontwerp bedoelde werknemers op bij haar geopende rekeningen te ontvangen kan niet als een monopolie of een quasi-monopolie gekwalificeerd worden. Een belangrijke beperking is immers de wilsautonomie van elke werknemer, welke op zijn uitdrukkelijk verzoek zijn loon rechtstreeks kan blijven ontvangen.

Gaat de werknemer akkoord met het ontvangen van zijn loon op een postcheckrekening bij het Bestuur der Postchecks, dan nog houdt hij de volledige vrijheid om aan zijn tegoed de uitsluitend door hem gegeven bestemming te geven. Daarenboven is het in elk geval niet de bedoeling van het ontwerp door een spectaculaire en aantrekkelijke uitbreiding van het dienstenaanbod van het Bestuur der Postchecks, deze laatste in een concurrentieel ten opzichte van de private bankinstellingen meer voordelige positie te brengen. Er werden immers nergens ongelijke voordelen aan bepaalde categorieën onder de houders van postcheckrekeningen toegekend noch worden er meer gunstige voordelen aan de houders van postcheckrekeningen toegekend dan die welke de private bankinstellingen bij machte zijn te verlenen.

De bankinstellingen worden dus in gene mate op enigerlei wijze benadeligd vermits :

1. de vooropgestelde maatregel beperkt en relatief (immers onderworpen aan de wilsautonomie der bedoelde werknemers) is;
2. de in het artikel 31 van het ontwerp in het vooruitzicht gestelde dienstverrichtingen de concurrentiepositie van de private bankinstellingen daardoor niet in het gedrang brengt;
3. er geen ongelijke voordelen aan bepaalde categorieën onder de houders van een postcheckrekening verleend worden noch voordelen gegeven worden die als gunstiger kunnen beschouwd worden dan degene welke door de private banken aangeboden worden;

Dès lors, une mesure concrète pourra être qualifiée dans un cas d'abus et pas dans l'autre, suivant la position dominante de l'entreprise à laquelle se rapporte la mesure.

Personne ne niera qu'au départ, l'Office des Chèques postaux, comparativement aux autres banques et institutions financières, n'occupe certes pas une position dominante sur le marché belge. Outre l'insuffisance de son offre de service et de ses moyens, il faut en chercher l'explication dans les objectifs et buts de l'Office des Chèques postaux, qui diffèrent fondamentalement de ceux des banques privées. En première instance, l'Office des Chèques postaux est un organisme qui est essentiellement au service de l'intérêt général et est dès lors privé de la moindre intention de lucre laquelle demeure quand même le but principal des banques privées. Dès lors, les mesures prises actuellement pourraient éventuellement être considérées comme un abus si elles avaient été prises en faveur d'une institution financière privée possédant une réelle position dominante, soit en matière de participation au marché par rapport aux autres institutions financières, soit sur le plan des avantages qu'elle offre. L'absence de cette position dominante préalable de l'Office des Chèques postaux, et la constatation de l'insuffisance et de la relativité de la mesure instaurée, qui demeure quand même régie par le principe de l'autonomie de volonté des agents concernés et qui laisse quasi intacte la position concurrentielle des banques privées, enlève à cette mesure tout caractère d'abus dans le sens de l'article 86 du traité de la CEE.

Par ailleurs, les services envisagés à l'article 31 du projet de loi à l'intention des titulaires d'un compte postal, ne sont pas de nature ne fût-ce qu'à s'approcher de l'offre de services extrêmement diversifiée et financièrement attrayante des institutions bancaires privées et dès lors de créer une position dominante; le renoncement à toute extension de l'actuel service à la clientèle par des opérations bancaires est un des facteurs déterminants de cette interprétation.

La possibilité offerte à l'Office des Chèques postaux de percevoir les rémunérations des agents visés dans le projet sur des comptes ouverts auprès de ses services ne peut être qualifiée de monopole ou de quasi-monopole. Une restriction importante est d'ailleurs constituée par l'autonomie de la volonté de chaque agent qui, à sa demande expresse, peut continuer à percevoir directement sa rémunération.

Si l'agent marque son accord sur la perception de sa rémunération sur un compte postal à l'Office des Chèques postaux, il conserve cependant l'entière liberté de donner à son avoir une destination décidée exclusivement par lui-même. Par ailleurs, le projet n'envisage en tout cas pas de placer l'Office des Chèques postaux dans une position concurrentielle plus avantageuse vis-à-vis des institutions bancaires privées, par un élargissement spectaculaire et attrayant de son offre de services. Nulle part des avantages inégaux n'ont été accordés à certaines catégories parmi les titulaires de comptes postaux, ni des avantages plus favorables accordés aux titulaires de comptes postaux que ceux que les institutions bancaires privées sont à même de fournir.

Les institutions bancaires ne sont donc en aucune mesure lésées de quelque manière que ce soit, puisque :

1. la mesure préconisée est limitée et relative (d'ailleurs soumise à l'autonomie de volonté des agents concernés);
2. ainsi les opérations prévues à l'article 31 du projet ne compromettent pas la position concurrentielle des institutions bancaires privées;
3. aucun avantage inégal n'est accordé à certaines catégories parmi les titulaires d'un compte postal, ni aucun avantage pouvant être qualifié de plus avantageux que ceux offerts par les banques privées;

4, het Bestuur der Postcheques als uitgangspunt geen machtspositie heeft noch met de maatregelen van het wetsontwerp een dergelijke machtspositie of quasi-monopolie gecreëerd wordt zodat er geen sprake van enig misbruik kan zijn.

Ook in het kader van artikel 86 van het EEG-Verdrag wordt vereist dat de maatregel van aard is de nationale drempelvorming te doen ontstaan of te verhogen om aldus een ongunstige invloed uit te oefenen op het handelsverkeer tussen de Lid-Statens.

De creatie van een nationale drempelvorming veronderstelt het bestaan van een flagrant en manifest misbruik van een economische machtspositie.

Ook hier kan men echter niet inzien hoe de maatregelen van het wetsontwerp er kunnen toe bijdragen om op een belangrijke en niet te verwaarlozen manier het tussenstaats handelsverkeer ongunstig te beïnvloeden. Op geen enkel ogenblik wordt immers het transfert van fondsen naar het binnen- of buitenland bemoeilijkt.

Evenmin wordt met de maatregelen van het wetsontwerp een monopolie tot stand gebracht dat op enigerlei wijze hinderlijk voor die transfers zou kunnen werken.

Vermits door de maatregelen van het wetsontwerp niet eens de concurrentiepositie van de andere banken in een met de bepalingen van het Verdrag strijdige wijze wordt beïnvloed, kan er a fortiori geen sprake zijn van enige nationale drempelvorming.

Het gehele opzet van de beoogde maatregelen van het wetsontwerp kan ook niet in strijd geacht worden met de bepaling van het artikel 86 van het EEG-verdrag.

Daaruit volgt dat het wetsontwerp niet in strijd is met het artikel 90, tweede lid, volgens welke bepaling voormelde mededingingsregels in beginsel ook voor die ondernemingen geldt, waarvan vaststaat dat zij belast zijn met het beheer van een dienst van algemeen belang. Hoger werd reeds duidelijk aangetoond dat er ter zake niet de minste betwisting kan bestaan omtrent de vraag of het Bestuur der Postcheques nu al dan niet als een onderneming belast met het beheer van een dienst van algemeen belang moet worden aanzien.

In de veronderstelling dat de regeling van het wetsontwerp strijdig zou zijn met de bepalingen van artikel 85 of 86 van het EEG-verdrag — quod non zoals hiervoor op afdoende wijze werd aangetoond — dan nog zou het Bestuur der Postcheques zich op de bij het artikel 90, tweede lid, tweede volzin, voorziene vrijstelling kunnen beroepen om tot de niet-strijdigheid van het wetsontwerp met de bepalingen van het EEG-Verdrag te besluiten. Daarvoor moet aangetoond worden dat de toepassing van de in casu ingeroepen verdragsregels in feite of in rechte de vervulling van deze opgedragen taak verhindert.

Met andere woorden in casu moet aangetoond worden dat de in te voeren regeling noodzakelijk bijdraagt met de verwezenlijking door het Bestuur der Postcheques van haar opdracht met algemeen belang. Als depositouder van een belangrijk gedeelte van de fondsen van de overheid en haar functie van depot der ontvangsten en uitbetalingsinstrument van de overheid vervult het Bestuur der Postcheques een taak op een algemeen belang en in haar goede werking onontbeerlijk voor het voeren van een adequaat budgettair beleid door de overheid. De in het ontwerp ingevoerde regeling heeft de bedoeling tot de verwezenlijking van dit oogmerk met onbetwistbaar algemeen karakter bij te dragen. Vermits bovendien de maatregelen van het ontwerp slechts die bepalingen inhouden om op volstrekt minimale wijze bij te dragen tot realisatie van dit oogmerk van algemeen belang en geenszins een middel zijn om de normaal geldende dwingende en rechtstreeks werkende voorschriften van het Verdrag te omzeilen, kan het Bestuur der Postcheques stevig aanspraak maken op de vrijstelling van het artikel 90, tweede volzin.

Zoals reeds aangetoond bij de bespreking van de maatregel in het kader van de artikelen 85 en 86 van het EEG-Verdrag wordt daardoor geenszins de ontwikkeling van het handelsverkeer beïnvloed in een mate die strijdig is met het belang van de gemeenschap.

4, l'Office des chèques postaux n'a pas de position dominante au départ et les mesures du projet de loi ne créent une semblable position dominante ou de quasi-monopole, de sorte qu'il ne peut être question d'un abus quelconque.

De même dans le cadre de l'article 86 du traité de la CEE, il est requis que la mesure soit de nature à créer ou à accroître un cloisonnement national et exerce de cette manière une influence négative sur le trafic commercial entre les Etats membres.

La création d'un cloisonnement national suppose l'existence d'un abus flagrant et manifeste d'une position dominante économique.

On ne peut comprendre ici non plus comment les mesures du projet de loi peuvent contribuer à influencer défavorablement d'une manière importante et non négligeable le trafic commercial entre Etats. D'ailleurs, à aucun moment le transfert de fonds vers l'intérieur du pays ou vers l'étranger n'est entravé.

Les dispositions du projet de loi ne créent en aucune manière un monopole qui de quelque manière que ce soit puisse nuire à ces transferts.

Puisque les dispositions du projet de loi ne vont en aucune façon à l'encontre des dispositions du Traité pour ce qui concerne la position concurrentielle des banques, il ne peut à fortiori être question d'un quelconque cloisonnement national.

De même le but de l'ensemble des dispositions envisagées dans le projet de loi ne peut être considéré comme contraire aux dispositions de l'article 86 du Traité de la CEE.

Il en résulte que le projet de loi n'est pas contraire à l'article 90, deuxième alinéa, qui stipule que les règles de concurrence précitées sont en principe également d'application aux entreprises dont il est établi qu'elles sont chargées de la gestion de services d'intérêt économique général. Il a déjà été démontré précédemment et de manière explicite qu'il ne peut y avoir la moindre contestation quant à savoir si l'Office des chèques postaux doit être considéré ou non comme une entreprise chargée de la gestion de services d'intérêt général.

En supposant que les dispositions du projet de loi soient contraires aux dispositions de l'article 85 ou 86 du Traité de la CEE — ce qui n'est pas le cas comme il a été démontré à suffisance — l'Office des chèques postaux pourrait toujours invoquer la dispense prévue à l'article 90, deuxième alinéa, deuxième phrase, afin de conclure que le projet de loi n'est pas contraire aux dispositions du Traité de la CEE. A cet effet, il est à démontrer que l'application des règles du Traité qui sont invoquées dans ce cas empêche en fait ou en droit l'accomplissement de la mission dont l'Office est chargé.

En d'autres mots, il y a lieu de démontrer que la réglementation à mettre en vigueur contribue nécessairement à la réalisation par l'Office des chèques postaux de sa mission d'intérêt général. En tant que dépositaire d'une partie importante des deniers publics et suite à sa fonction de dépositaire du produit des recettes et d'instrument de paiement de l'autorité, l'Office des chèques postaux accomplit une tâche d'intérêt général et son bon fonctionnement s'avère indispensable dans le cadre d'une gestion budgétaire adéquate par l'autorité. Le règlement prévu au projet vise à contribuer à la réalisation de cet objectif à caractère général indiscutable. Puisque, d'autre part, les mesures de ce projet ne contiennent que les dispositions qui doivent contribuer d'une façon minimale absolue à la réalisation de cet objectif d'intérêt général et ne sont aucunement un moyen pour éviter les dispositions coercitives prévues dans le Traité, l'Office des chèques postaux peut certainement faire valoir la dispense dont question à l'article 90, deuxième alinéa, deuxième phrase.

Comme il a déjà été démontré lors de la discussion de la réglementation dans le cadre des articles 85 et 86 du traité de la CEE, le développement du trafic commercial n'est nullement influencé dans une mesure qui soit contraire à l'intérêt de la communauté.

De maatregelen zijn uitsluitend ingegeven door het algemeen belang en doen geen afbreuk aan de rechtmatige belangen van de andere financiële organismen en bankinstellingen.

Tenslotte wordt nog de vraag geopperd of de in het wetsontwerp ingevoerde regeling, inzonderheid die van het artikel 22 en van het artikel 24, niet strijdig is met de artikelen 59 en 62 van het EEG-Verdrag.

Volgens artikel 59 worden de beperkingen op het vrij verrichten van diensten binnen de Gemeenschap in de loop van de overgangperiode geleidelijk opgeheven ten aanzien van de onderdanen der Lid-Staten die in een ander land van de Gemeenschap zijn gevestigd dan dat waarin diegene is gevestigd te wiens behoeve de dienst wordt verleend.

Algemeen aangenomen wordt dat de vrijheid van vestiging en de vrijheid van dienstverlening het karakter hebben van een verbod van discriminatie op grond van nationaliteit. Zonder enige twijfel mag gesteld worden dat de werkelijke bedoeling van het Verdrag met dit artikel er ter zake in bestaat een gelijke behandeling te verzekeren voor inwonenden en niet-inwonenden in een bepaalde Staat, voor zover inwonend zijnde in een andere Lid-Staat. Het Verdrag schaft dus alle directe discriminatie ter zake af.

Uit de tekst van het ontwerp blijkt duidelijk dat op geen enkel ogenblik met de beoogde maatregelen een discriminatie op grond van nationaliteit of op grond van vestigingsplaats wordt ingevoerd. Onder de in het ontwerp bedoelde werknemers wordt immers geen onderscheid gemaakt al naargelang het ingezetenen of buitenlanders betreft.

Bovendien wordt aan geen enkele werknemer of contractpartij verbod opgelegd zijn tegoed op zijn postcheckrekening te crediteren op een buitenlandse rekening. In de werkingssfeer van artikel 59 is van belang de verhouding tussen de buitenlandse dienstverlener en de bestemming van deze dienst. In de verhouding tussen de in het ontwerp bedoelde werkgevers en opdrachtgevers voor aanneming van werken, leveringen en diensten voor rekening van de overheid en de bedoelde werknemers en contractpartijen is de buitenlandse bankinstelling per definitie uitgesloten.

Eens het tegoed op de postcheckrekening ontvangen belet niets de houder van de rekening aan het Bestuur der Postchecks te vragen dit tegoed te transfereren naar een buitenlandse bankinstelling. Ten andere wordt in het ontwerp geen enkele discriminatie op grond van nationaliteit tussen ingezetenen en niet-ingezetenen ingevoerd, zodat in geen geval de bepaling van het artikel 5 en a fortiori die van het artikel 62 van het EEG-verdrag miskend wordt.

Ces mesures sont exclusivement inspirées par l'intérêt général et ne compromettent pas les intérêts légitimes des autres organismes financiers ou institutions bancaires.

Enfin la question se pose de savoir si la réglementation prévue au projet de loi, notamment celle de l'article 22 et de l'article 24, n'est pas contraire aux articles 59 et 62 du traité de la CEE.

Selon l'article 59, les restrictions à la libre prestation de services à l'intérieur de la Communauté sont progressivement supprimées au cours de la période de transition à l'égard des ressortissants des Etats membres établis dans un pays de la Communauté autre que celui du destinataire de la prestation.

Il est généralement admis que la liberté d'établissement et la libre prestation des services ont un caractère d'interdiction de toute discrimination sur base de la nationalité. Sans aucun doute, il peut être considéré que l'intention réelle du traité en ce qui concerne cet article consiste à assurer un traitement équivalent pour les résidents et les non-résidents d'un Etat déterminé, pour autant que ces derniers résident dans un autre Etat membre. Le traité abolit donc toute discrimination directe en la matière.

Le ressort clairement du texte du projet qu'à aucun moment, les mesures envisagées n'instaurent une discrimination basée sur la nationalité ou sur le lieu d'établissement. Il n'est d'ailleurs pas fait de distinction entre les travailleurs visés dans le projet, qu'il s'agisse de ressortissants ou d'étrangers.

En outre aucune interdiction n'est faite à un travailleur ou à une partie contractante de créditer l'avoir de son compte de chèque postal à un compte étranger. Dans le champ d'application de l'article 59, la relation entre le prestataire de services étrangers et le destinataire de ce service est importante. Dans la relation entre les employeurs et les mandants de marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et les travailleurs et parties contractantes visées, l'institution bancaire étrangère est exclue par définition.

Dès que l'avoir a été inscrit au compte postal, rien n'empêche le titulaire d'un compte de demander à l'Office des chèques postaux de transférer cet avoir à une institution bancaire étrangère. D'ailleurs, aucune discrimination de nationalité entre ressortissants et non-ressortissants n'est reprise au projet, de sorte que la disposition de l'article 59 et a fortiori celle de l'article 62 du traité de la CEE ne sont en aucun cas méconnues.